

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 70

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gekl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50; halbjährlich Fr. 16.50; vierteljährlich Fr. 8.—; zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarit: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 273632—273880.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liste der Fremdwine (Mitteilung). Liste des vins étrangers (communiqué). Elenco dei vini esteri (comunicato).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 6 Inhaberaktien der URSINA AG., in Konolfingen, Nr. 1528/33, zu nom. je Fr. 250. Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst die Aktien als kraftlos erklärt werden. (W 198\*)

Schlosswil, den 22. März 1951.

Der Gerichtspräsident: Dr. Pflüger.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich werden die Inhaber folgender vermisster, angeblich abbezahlter Urkunde: Schuldbrief von Fr. 4000, ausgestellt am 17. März 1911, lautend auf Gottlieb Kunz, geb. 1857, von Meilen, wohnhaft «Zum Sternen», in Hinteregg, zugunsten von Jakob Walder-Hotz, wohnhaft auf Dorf-Männedorf, lastend im ersten Rang auf Waldungen im Gubeltöbel und in der hinteren Langrüttli im Gemeindebann Aesch-Maur (Grundprotokoll Maur, Band 32, Seite 463), heutige Pfand Eigentümer: Jakob Gottlieb Kunz-Bachmann, in Zollikon, und Otto Kunz-Gautschi, in Zürich 2, Klichbergstrasse 62; oder wer sonst über diese Urkunde Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 199\*)

Uster, den 27. März 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,  
der a. o. Substitut des Gerichtsschreibers: Dr. P. Meyer.

Le président du Tribunal civil du district du Locle somme, conformément aux articles 981 et suivants C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur de la Banque cantonale neuchâteloise, N° 704483, propriété de Monsieur et Madame Théodore Moutarlier, Les Villers-le-Lac, (Doubs-France), de produire ce titre dans les six mois, à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 107\*)

Le Locle, le 23 janvier 1951.

Le président du Tribunal: Jean Béguelin.

Le président du Tribunal du district de Moudon somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du capital de 13 000 fr., créée par feu Christian Herzog, à Moudon, le 25 mai 1949, au profit du porteur, inscrite au registre foncier du district de Moudon sous N° 63094, grevant en 3<sup>e</sup> rang un bien-fonds sis à Moudon, «Ruelle aux Clercs», d'une surface totale de 8 a. 85 ca., de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Moudon dans un délai échéant le 31 mars 1952, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 179\*)

Moudon, le 22 mars 1951.

Le président du Tribunal: André.

### Handelsregister - Registro del commercio - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

19. März 1951.

Wasserversorgung Raat, in Stadel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2218). Theodor Weber und Karl Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Schweizer, von und in Stadel, ist nicht mehr Kassier, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Walter Fürst, von und in Stadel. Präsident Fritz Schweizer und Aktuar Walter Fürst führen Kollektivunterschrift.

19. März 1951. Chemisch-technische Produkte usw.  
Consortium A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2139), Betrieb eines Handels- und Fabrikationsunternehmens usw. Die Generalversammlung vom 10. März 1951 hat die Statuten abgeändert. Zum Geschäftsbereich des Unternehmens gehört nun auch der Betrieb des «Europäischen Buchklubs». Neues Geschäftslokal: Stauffacherquai 40 in Zürich 4.

19. März 1951.

Heinrich Rusterholz Aktiengesellschaft Speisefettwerk, in Wädenswil (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 46). Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1950 hat die Statuten abgeändert. Von den insgesamt 300 Namenaktien zu Fr. 1000 sind deren 90 in 900 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Das Grundkapital von Fr. 300 000 zerfällt demnach nun in 210 Namenaktien zu Fr. 1000 und 900 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert.

19. März 1951.

Agfa-Photo Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3322). Kollektivprokura ist erteilt an Karl Georg Klett, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

19. März 1951.

Wolle- und Kunstseide-Handelsgesellschaft (WKG) Société pour le Commerce de Laine et de Soie Artificielle (COLASA), in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562). Die Generalversammlung vom 10. März 1951 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Die Prokura von Albert Gloor-Gillieron ist erloschen.

19. März 1951. Handelsgeschäfte usw.

Dalova A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3255). Handelsgeschäfte aller Art usw. David Laufer, Dr. Ernst Etter und Walter Lippuner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Adolf Iselin jun., von Amlikon (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Hegibachstrasse 140, in Zürich 7 (bei Adolf Iselin).

19. März 1951.

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) Union des Centrales Suisses d'électricité (UCS) Unione delle Centrali Svizzere di elettricità (UCS), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1950, Seite 1129). Jean Pronier und Hans Leuch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Adrien Berner, von Villiers (Neuenburg), in Neuenburg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1951. Wollfärberei, Appretur.

Schütze & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1950, Seite 2078), Wollfärberei und Appretur. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Schütze-Wildner ist infolge Todes ausgeschieden. Dr. Hans J. R. Schütze, von Zürich, in Zürich 10, ist nicht mehr Kommanditist, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; er führt als solcher wie bisher Einzelunterschrift. Seine Kommandite ist erloschen.

19. März 1951. Chemische Produkte usw.

Utabor A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1950, Seite 2061), chemische Produkte usw. Edwin Utiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Wernli ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. März 1951.

Airag-Zürich, A.G. für luft- & wärmetechnische Anlagen und Apparate, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1950, Seite 3001). Die Prokura von Hermann Probst ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Henri Hotz, von Thalwil, in Zürich.

19. März 1951. Herrenkleider.

Weissberg-Kleidung, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 726), Herrenkleider (Konfektion und Massanfertigung). Die Firma wird abgeändert auf W. Weissberg.

19. März 1951. Haushalt- und Bekleidungsartikel.

Hollenweger + Haefliger, bisher in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674), Haushalt- und Bekleidungsartikel usw. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich 4 verlegt. Geschäftslokal: Werderstrasse 11.

19. März 1951. Waren aller Art.

DESCO von Schulthess & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 25), Waren aller Art. Die Prokura von Adolf Keller ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Brandschenkestrasse Nr. 2 in Zürich 1.

19. März 1951. Fahrrad-Blöcke usw.

«Velopac» G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 505), Fahrrad-Blöcke usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Willy Schuppisser wohnt in Küsnacht (Zürich).

19. März 1951. Hauswirtschaftliche Geräte.

Mathias Schönenberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mathias Schönenberger, von Miltödi (Glarus), in Zürich 7. Handel mit hauswirtschaftlichen Geräten. Jupiterstrasse 41.

19. März 1951. Handelsgärtnerei.

J. Loppacher, in Männedorf (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2690), Handelsgärtnerei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Käser, Handelsgärtnerei», in Männedorf, erloschen.

19. März 1951.

Hans Käser, Handelsgärtnerei, in Männedorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Käser, von Leimiswil (Bern), in Männedorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Loppacher», in Männedorf, übernommen. Handelsgärtnerei, Blumengeschäft. Hofenstrasse.

19. März 1951.

Karl Besier, Baugeschäft, in Birmensdorf (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2382). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Karl Besier & Sohn», in Birmensdorf, erloschen.

19. März 1951. Baugeschäft.

**Karl Besier & Sohn**, in Birmensdorf. Unter dieser Firma sind Karl Besier-Kaufmann und Karl Besier-Stierli, beide von und in Birmensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Besier, Baugeschäft», in Birmensdorf, übernommen hat. Baugeschäft, Reppischthalstrasse.

19. März 1951. Elektrotechnische Artikel.

**Rudolf H. Gachnang**, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1514), elektrotechnische Artikel. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Gachnang & Cie.», in Zürich 8, erloschen.

19. März 1951. Elektrotechnische Artikel.

**Gachnang & Cie.**, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Rudolf Heinrich Gachnang, von Zürich, in Zürich 8, und Johann Müller, von Lengnau (Aargau), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf H. Gachnang», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Gachnang-Hirt, von und in Zürich. Handel en gros mit und Vertretung in elektrotechnischen Artikeln. Seefeldstrasse 87.

19. März 1951. Restaurant.

**Paul Buchenhorner**, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1606), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

19. März 1951. Hilfsmittel für alkoholfreie Obstverwertung.

**Algu G. m. b. H.**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1951, Seite 658), Hilfsmittel für die alkoholfreie Obstverwertung usw. Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

19. März 1951.

**Elektrizitäts-Genossenschaft Küsnacht-Berg**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1942, Seite 2455). Walter Mathys und Alwin Egli sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. November 1948 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. März 1951.

**SAIPEX S. A. d'Importation et d'Exportation en liquidation (SAIPEX A. G. für Import und Export in Liquidation) (SAIPEX S. A. per Importazione ed Esportazione in liquidazione)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1948, Seite 2014), durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. März 1951. Federn usw.

**Thür & Co.**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2814), Federn usw. Neues Geschäftslokal: Landhusweg 10 in Zürich 11.

20. März 1951.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hütten-Schönenberg**, in Schönenberg (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1075). Heinrich Hauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Lattmann, von und in Hütten, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

20. März 1951.

**Buchdruckerei Stäfa A. G.**, in Stäfa (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026). Die Generalversammlung vom 6. März 1951 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ulrich Gut, nun in Küsnacht (Zürich). Er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

20. März 1951. Chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel.

**Iwan Spielmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 953). Die Firma wird abgeändert auf **SPIVO-PRODUKTE, I. Spielmann-Vogt**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Spezialprodukten sowie Handel en gros mit Haushaltartikeln.

20. März 1951.

**Sifrag Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei A. G. Bern**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 911), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Dr. rer. pol. Walter Schmid und Fritz Wulschleger sind erloschen.

20. März 1951. Bäckerei, Konditorei, Restaurant.

**E. Hunziker**, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Emil Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Kloten. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie des Restaurants z. Central. An der Kirchgasse. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. IV HRV.)

20. März 1951. Tapeten, Vorhänge, Innenausbau.

**Otto Biedermann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Biedermann, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit Tapeten und Vorhängen, Innenausbau. Albisstrasse 117.

20. März 1951. Kunstgewerbliche und technische Artikel.

**W. Wolff**, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Walter Wolff, von Zürich, in Langnau a. A. Handel mit kunstgewerblichen und technischen Artikeln. Rütibohl.

20. März 1951.

**Radio Winkelmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 1. September 1944, Seite 1950), Radioapparate usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Radio Zimmermann», in Zürich, erloschen.

20. März 1951.

**Radio Zimmermann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Zimmermann, von Weisslingen, in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Radio Winkelmann», in Zürich, übernommen. Reparaturen und Verkauf von Radio- und Elektroapparaten. Dennlerstrasse 11a.

20. März 1951. Couture, Fourrures.

**Max Lattmann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Lattmann, von Hütten, in Zürich 1. Couture, Fourrures. Augustinergasse 9.

20. März 1951. Bureauartikel, Heftmaschinen, Heftklammern.

**Leo Ettlinger**, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2939). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Bureauartikeln, speziell Heftmaschinen und Heftklammern. Neues Geschäftslokal: Bäckerstrasse 40.

21. März 1951. Grabmäler usw.

**Richard Hess & Co. A. G.**, Zweigniederlassung in Winterthur. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Richard Hess & Co. A. G.», mit Sitz in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 9. März 1951 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 633), welche die Herstellung und den Vertrieb von Grabmälern und von anderen Marmor-, Granit-, Stein- und Quarzit-Produkten und von verwandten Artikeln bezweckt, berechtigt ist, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen oder solche Unternehmen gründen kann, in Winterthur eine Zweig-

niederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Richard Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich, Präsident, Dr. Richard Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich, Delegierter, und Jacob Rahm, von Hallau (Schaffhausen), in Zürich, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, und mit Einzelprokura durch Jean Brändle, von Bütschwil (St. Gallen), in Winterthur. Geschäftsdomizil: Gottfried-Keller-Strasse 48, in Winterthur 1. 21. März 1951.

**Landw. Verein Pfäffikon-Hiltznau-Russikon**, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1949, Seite 234). Ernst Meili ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Bühler (bisher Aktuar) ist jetzt Präsident des Vorstandes. Albert Kaegi (bisher Präsident) ist nun Verwalter. Hans Spörri, von und in Russikon (bisher Beisitzer) ist jetzt Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Verwalter Kollektivunterschrift.

21. März 1951.

**Darlehenskasse Hörli**, in Hörli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1302). Heinrich Peter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Ernst Baltensperger, von Brütten, in Hörli. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1951. Préfix, Marzipan, Couverturen.

**Ernst Egli's Erben**, in Hiltznau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3506). Witwe Rosa Egli geb. Beyeler ist infolge Todes ausgeschieden. Die beiden Gesellschafter Ernst und Hansjörg Egli führen nun Einzelunterschrift. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von Préfix, Marzipan und Couverturen.

21. März 1951. Chemische Produkte usw.

**Maruba Produkte A.-G. (Produits Maruba S.A.) (Maruba Products Ltd.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1950, Seite 406), Fabrikation chemischer Produkte usw. Denis Mesritz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden Georges Uthemann, von St. Moritz, in Genf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1951.

**Baugenossenschaft Alpenblick**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1950, Seite 2062). Als weiteres Mitglied ist in den Vorstand gewählt worden Fritz Heller, von Wil (Zürich), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Emil Schlaginhauen oder Guido Bergmaier.

21. März 1951. Waren aller Art.

**Import, Export, Josef Specker**, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3118), Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber wohnt in Solothurn. Neues Geschäftslokal: Seestrasse 314 (bei Alfons Länzlinger).

21. März 1951. Textilien.

**Frau H. Locher**, in Meilen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 106), Textilien aller Art. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 484.

21. März 1951. Unterhaltungsortchester.

**Thomas Marthaler «Trester Seven»**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Thomas Marthaler, von Niederhasli, in Zürich 6. Betrieb des Unterhaltungsorchesters «Trester Seven». Goldauerstrasse 33.

21. März 1951. Tea-room.

**Pawy-Vertrieb P. Wyssling**, bisher in Schlieren (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 314), Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt. Er wohnt nun in Zürich 4. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Tea-rooms «Fox». Die Firma wird abgeändert auf **P. Wyssling**. Geschäftslokal: Strassburgstrasse 15.

21. März 1951. Verbandstoffe, Medikamente usw.

**Ammann, Zürich, Generalvertrieb der Imbal-Erzeugnisse**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Ammann, von Bünzen (Aargau), in Zürich 7. Import und Generalvertrieb in der Schweiz von Verbandstoffen, Verbandpflastern, Medikamenten und pharmazeutischen Spezialitäten der Firma «Imbal-Werk, Dr. Bader & Sehluckwerder», in Essen. Einzelunterschrift ist erteilt an Friedrich Ammann, von Bünzen (Aargau), in Zürich. Seidengasse 10.

21. März 1951. Mühle usw.

**Edmund Schmid**, in Niederweningen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1929, Seite 1563), Kundenmühle usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. März 1951. Hotel.

**Emil Weldmann**, in Horgen (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1925, Seite 1989), Betrieb des Hotel «Schwanen». Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. März 1951.

**Hans Zraggen, Garage**, in Winterthur (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1514). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. März 1951. Parkettarbeiten.

**W. Siegrist**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Siegrist, von Scengen (Aargau), in Zürich 4. Ausführung von Parkettarbeiten. Hardstrasse 4.

21. März 1951.

**Immobilien-Bank A.-G. (Banque Immobilière S.A.) (Banca Immobiliare S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1950, Seite 2738). Die Generalversammlung vom 20. März 1951 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Adolf Lerch und Pius Zimmermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Edwin Max Bircher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. März 1951. Kosmetische Artikel.

**Frau R. Keiser**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und einschlägigen Produkten (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 382). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. März 1951. Stoffe, Wirkwaren.

**Ziman-Versand-Bern, Ed. Zimmermann jun.**, in Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Bern. Handel mit Stoffen und Wirkwaren. Neuengasse 41.

21. März 1951. Isolationen.

**Hemmann & Co.**, in Bern. Ernst Hemmann, von Bern (BG); Emil Alois Gobet, von Düringen, und Bruno Karl Anliker, von Gondiswil, güterrechtlich getrennter Ehemann der Kreszentia geb. Beckert; alle in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Oktober 1950 begonnen hat. Die Gesellschaft wird einzig durch den Gesell-



schafter Ernst Hemmann, mit Einzelunterschrift, vertreten. Ausführung von schall- und wärmetechnischen Isolationen. Thunstrasse 20.

21. März 1951. Eisenhandel.

Otto Küenzi, in Bern. Eisenhandlung (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1950, Seite 2138). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Firma «Otto Küenzi A.G.», in Bern, übernommen, gemäss Uebernahmebilanz und rückwirkend per 21. August 1950.

21. März 1951. Eisenhandel.

Otto Küenzi A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungs-akt und Statuten vom 9. März 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Eisenhandlung, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Otto Küenzi», Eisenhandlung, in Bern, Laupenstrasse 4. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt alle Aktiven und Passiven, Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Otto Küenzi», Eisenhandlung, in Bern, auf Grund der Uebernahmebilanz per 21. August 1950, nämlich Aktiven (Kassabestand, Postscheckguthaben, Bankguthaben, Debitoren, Waren, Wertschriften, Liegenschaft, Mobilien, Automobile usw.) im Betrage von Fr. 1 361 283.51 und Passiven (Bankschulden, Kreditoren, Hypotheken, Darlehen, Kapital- und Kontokorrentguthaben usw.) im Betrage von Franken 1 250 025.68. Der sich ergebende Aktivenüberschuss von Fr. 111 257.83 wird an die Erben des Herrn Otto Küenzi geschuldet und wird getilgt durch Ueberlassung von Hypotheken von Fr. 100 000 auf der Liegenschaft Laupenstrasse 4 und durch Barzahlung von Fr. 11 257.83. Ueberdies erhalten die Erben des Otto Küenzi von der Gesellschaft folgende Renten: a) die Witwe ab 1. Februar 1951 eine lebenslängliche Rente von jährlich Fr. 4800, im Falle der Wiederverheiratung von Fr. 2400; b) die beiden minderjährigen Töchter ab 1. Februar 1951 Ausbildungsrenten von je Fr. 2400 pro Jahr bis zum vollendeten 23. Altersjahr. Die Uebernahme erfolgt rückwirkend auf den 21. August 1950. Die seit diesem Datum abgeschlossenen Geschäfte der Einzelfirma «Otto Küenzi» gelten in Rechten und Pflichten für die Rechnung der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Margaretha Küenzi geb. Gfeller, von Bern (BG) und Bolligen, in Bern, Präsidentin, und Paul Geiser, von Roggwil (Bern) und Basel, in Basel, Sekretär. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder sind kollektiv zeichnungsberechtigt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Geiser, vorgeannt. Geschäftslokal: Laupenstrasse 4 (in eigenen Räumen).

#### Bureau Biel

20. März 1951. Ständer.

R. Chappatte, in Biel, Verkauf von Ständern mit Uhren, Photo- und Spiegelständern (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 520). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Erlach

20. März 1951. Architekturbureau.

E. Greub, in Ins. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edwin Greub, von Lotzwil, in Ins. Betrieb eines Architekturbureaus.

#### Bureau de La Neuveville

7 mars 1951. Boucherie, etc.

Ernest Christen, à La Neuveville, boucherie-charcuterie (FOSC. du 23 avril 1923, N° 93, page 822). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7 mars 1951. Boucherie, etc.

Christen et Cie, à La Neuveville. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1951. Elle a pour associés indéfiniment responsables: Robert Christen, de Rüegsau, à La Neuveville, et Adrien Christen, de Rüegsau, à La Neuveville, et pour associée commanditaire veuve Elsa Christen-Andrey, de Rüegsau, à La Neuveville, avec une commandite de 20 000 fr. Boucherie et charcuterie.

20 mars 1951.

Mubag, Mühlen und Bäckerei Produkte A.G. (Mubag Produits spéciaux pour moulins et boulangeries S. A.), à La Neuveville (FOSC. du 23 mars 1949, N° 69, page 775). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 février 1951, la société a révisé ses statuts. La société a pour but la fabrication et le commerce de produits spéciaux pour la meunerie, des matières premières et des produits mi-fabriqués pour la boulangerie-pâtisserie, de l'amidon et de ses dérivés, des produits chimiques et pharmaceutiques et des aliments diététiques. Elle exploite également des laboratoires de recherches chimiques-pharmaceutiques et peut mettre en valeur des brevets et procédés en Suisse et à l'étranger. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises. Le capital social de 200 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de 1 à 7 membres, actuellement de: Willy Gütlin, président et directeur, de Bâle, à La Neuveville; Dr Alfred W. von Arx, vice-président, de Utzenstorf, à Herliberg; Rudolf Steiner, secrétaire, de et à Zurich; Emmy Gütlin, de Bâle, à La Neuveville. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, comme suit: a) Willy Gütlin avec Alfred von Arx ou Rudolf Steiner; b) Alfred von Arx avec Willy Gütlin ou Emmy Gütlin; c) Rudolf Steiner avec Willy Gütlin ou Emmy Gütlin; d) Emmy Gütlin avec Alfred von Arx ou Rudolf Steiner. L'assemblée générale est convoquée par lettres chargées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. März 1951. Schlosserei, Kochherde usw.

Schneider & Stauffer, in Oberdiessbach, Kollektivgesellschaft, Schlosserei, Kochherd- und Backofenfabrikation (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1922, Seite 582). Aus der Gesellschaft ist der Gesellschafter Rudolf Schneider ausgetreten. Dafür sind in die Gesellschaft eingetreten die Brüder Rudolf und Friedrich Schneider, von Schwendibach bei Thun, beide in Oberdiessbach. Alle Gesellschafter zeichnen einzeln.

20. März 1951. Raucherwaren, Bodenwiche usw.

Emil Eggmann, in Biglen, Handel mit Raucher- und Kurzwaren und Bodenwiche (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2668). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hiltterfingen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 648) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1951. Biskuits, alkoholfreie Getränke usw.

Webra Produkte A.G. in Münsingen (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950, Seite 2090). In der Generalversammlung vom 3. März 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberkapitalen zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist eingeteilt in 400 voll libertierte Inhaberkapitalen zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat besteht infolge Statutenrevision nun aus

3 bis 5 Mitgliedern. An Stelle des ausgetretenen Vizepräsidenten und Sekretärs Hans Keller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Bigler, von Worb, in Münsingen, als Vizepräsident und Sekretär, und Dr. Alberto Pilloni, von Italien, in Como. Diese führen Kollektivunterschrift mit dem einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsratspräsidenten Hans Weber, von und in Thun.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

19. März 1951.

Darlehenskasse Nottwil, in Nottwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. März 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Robert Schürch, von Nottwil; Vizepräsident ist Josef Egli, von Nottwil; Aktuar ist Anton Rösli, von Buttisholz; alle in Nottwil.

19. März 1951. Restaurant.

Frau Arnet-Fischer, in Hochdorf, Restaurant Brauerei (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1511). Die Inhaberin ist Bürgerin von Root und Hochdorf.

19. März 1951.

Bau- und Bodenwert A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1664). Jakob Bammert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Josef Steiger, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun Pilatusstrasse 34.

19. März 1951. Kosmetische und chemische Produkte, Lebensmittel. Anton Büttler, in Eschenbach (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3352). Diese Firma verzeigt nun als Geschäftsnatur: Handel mit kosmetischen und chemischen Produkten sowie Handel mit Lebensmitteln.

19. März 1951.

Christlichsoziale Wohnungsgesellschaft Hochdorf, in Hochdorf, Verein (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1938, Seite 2054). Präsident Dekan Johann Estermann ist Bürger von Hochdorf und Hildisrieden.

19. März 1951. Restaurant.

Marie Anna Fellmann, in Sursee, Restaurant «Himmelrich» (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 249). Die Inhaberin heisst nun zufolge Verheiratung Frau Marie Anna Buri-Fellmann und ist Bürgerin von Krauchthal (Bern). Die Zustimmung des Ehemannes liegt vor.

19. März 1951. Hochdruckzementröhren.

Xaver Müller, in Rickenbach, Hochdruckzementröhren (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1939, Seite 846). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Xaver Müllers Erben», in Rickenbach.

19. März 1951. Hochdruckzementröhren.

Xaver Müllers Erben, in Rickenbach. Unter dieser Firma sind Xaver, Josef und Sebastian Müller sowie die minderjährigen Rosa, Theresia, Pia, Margartha, Alois und Verena Müller, alle von und in Rickenbach (Luzern), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf den 28. März 1950 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Xaver Müller», in Rickenbach, übernommen und mit diesem Datum begonnen hat. Die minderjährigen Gesellschafter werden vertreten durch den Beistand Dr. Josef Müller, von Rickenbach (Luzern) und Beromünster, in Beromünster. Der Gemeinderat von Beromünster als Vormundschaftsbehörde hat der Gründung dieser Gesellschaft unterm 13. Februar 1951 die Genehmigung erteilt. Für die Gesellschaft zeichnen Xaver und Sebastian Müller kollektiv. Fabrikation und Verkauf von Hochdruckzementröhren.

19. März 1951.

Oel- & Fettwarenfabrikation Reiden A.G., in Reiden (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1946, Seite 330). Die Prokuren von Josef Wey-Meyer und Albert Zwingli sind erloschen. Die an Klara Misteli erteilte Kollektivprokura wurde in eine Einzelprokura umgewandelt.

19. März 1951.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2017), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Edgar R. Zurlinden, von Zofingen, in Zürich, und Felix W. Schulthess, von Zürich, in Meilen, bisher Direktor des Hauptsitzes, zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion ernannt. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Direktors Anton Schriber ist infolge Rücktritts erloschen.

19. März 1951. Kolonialwaren, Gemüse.

Gottfried Siegrist, in Hochdorf, Kolonialwaren und Gemüse (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1203). Der Name des Firmainhabers schreibt sich richtig «Sigris», weshalb die Firma lautet: Gottfried Sigris. Er ist Bürger von Meggen und Hochdorf.

19. März 1951. Viehhandel.

Meinrad Wolflißberg, in Hochdorf, Viehhandel (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1941, Seite 282). Der Firmainhaber ist Bürger von Sins (Aargau).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

20. März 1951.

Käsergenossenschaft Bettlach, in Bettlach (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 395). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Josef Walker ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Sekretär gewählt: Hans Menth, von Solothurn, in Bettlach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

##### Bureau Olten-Gösigen

20. März 1951.

Bau-Aktiengesellschaft zur alten Mühle, in Olten (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Februar 1951 wurden die Statuten abgeändert. Darnach besteht der Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Josef Siegrist und Alfred Müller. Josef Müller ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. März 1951. Schaufensterdekoration usw.

H. Thommen, in Trimbach, Schaufensterdekoration usw. (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1942, Seite 958). Die Firma wird infolge Nichtmehrbestehens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. März 1951. Spezialitäten für Malerei und Bautenschutz.

Karl Jenny, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Karl Jenny, von Escholz-matt (Luzern), in Olten. Vertrieb von Spezialitäten für die Malerei und Bautenschutz. Blumenweg 33.



## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

19. März 1951.

**ASK Waschmasch'bau & elektr. Apparate E. & A. Siegrist-Kocherhans**, in Flawil, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Waschmaschinen und elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3280). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Siegrist-Kocherhans per 1. März 1951 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Elsa Siegrist-Kocherhans, von Obfelden (Zürich), in Flawil, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Albert Siegrist-Kocherhans, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **ASK Waschmasch'bau & elektr. Apparate, Frau E. Siegrist-Kocherhans**.

19. März 1951. Restaurant, Glas, Porzellan.

**Frau Wwe. Marie Brändle-Petermann**, in Lichtensteig, Restaurant «Zum Bäuml», Glas- und Porzellanhandlung (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1750). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: «Karl Stadler», in Lichtensteig.

19. März 1951. Restaurant, Glas, Porzellan.

**Karl Stadler**, in Lichtensteig, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1935, Seite 2014). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma: «Frau Wwe. Marie Brändle-Petermann», in Lichtensteig. Die Geschäftsnatur lautet nun: Restaurant «Zum Bäuml», Glas- und Porzellanwarenhandlung. Neues Geschäftslokal: «Zum Bäuml», Steigstrasse.

20. März 1951.

**Pensions- und Unterstützungskasse der Spinnerei von Spoerry & Co.**, in Flums, Genossenschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1945, Seite 1131). Der Aktuar Robert Stähli ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt Alfred Wildhaber, von Flums-Kleinberg, in Flums-Neudorf. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

20. März 1951. Bedarfsartikel für die Holzbranche.

**Emil Reich**, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Emil Reich, von Henau, in Mörschwil. Vertrieb von Bedarfsartikeln für die Holzbranche. Dorf.

20. März 1951. Zahnärztliche und technische Spezialitäten usw.

**Heinrich Metzler & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen Spezialitäten, Kunststoffen, Leuchtfarben und Kunststoff-Spritzgussmaschinen. Thermoplastisches Spritzgusswerk, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2024). Die Geschäftsnatur lautet jetzt: Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahn-technischen Spezialitäten: Fabrikation von und Handel mit phosphoreszierenden, fluoreszierenden und reflektierenden Produkten wie Farben, Kunststoffe, Kunstleder, Plastic-Folien, Emailen, Papiere. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Müller-Friedberg-Strasse 1.

20. März 1951.

**Mosterei Murg, Franz Erni**, in Murg, Gemeinde Quarten, Mosterei (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juli 1948, Seite 1544). Das Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in Mels, hat mit Erkenntnis vom 6. März 1951 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

20. März 1951.

**Elektrizitätsgenossenschaft Hemberg**, in Hemberg (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3508). Der Präsident Johann Sennhauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident-Kassier Ernst Näf wurde zum Präsidenten ernannt, der bisherige Aktuar Salomon Brunner, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Kassier; und der bisherige Beisitzer Georg Brunner, von und in Hemberg, zum Vizepräsidenten. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Alfons Fent, von und in Hemberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar.

20. März 1951.

**K. Eberli, mech. Schreinerei, Degersheim**, in Degersheim, mechanische Schreinerei und Glaserei in Konkurs (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 668). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Untertoggenburg vom 9. März 1951 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Da der Geschäftsbetrieb aufgegeben wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1951.

**Engeler, Stern-Taxi**, in St. Gallen, Taxibetrieb (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1941, Seite 1047). Die Firma lautet nun: **Rud. Engeler, Hotel weisses Kreuz**, und die Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels «Weisses Kreuz», Engulgasse 9.

20. März 1951.

**H. J. Widmer, Stern-Taxi**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Jörg Widmer, von Zürich, in St. Gallen. Taxibetrieb. St.-Leonhard-Strasse 65.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

20. März 1951. Beteiligungen.

**Carolex A. G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2727). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1951 die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000; es ist voll einbezahlt und eingeteilt in 240 Inhaberaktien zu Fr. 250.

20. März 1951. Baugeschäft.

**Hch. Mettler**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Mettler, von Stäfa, in Felsberg. Baugeschäft. Poststrasse 14.

20. März 1951. Schreinerei.

**J. Knuchel & Söhne**, in Chur, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 599). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fritz Knuchel», in Chur.

20. März 1951. Schreinerei.

**Fritz Knuchel**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Fritz Knuchel, von Iffwil (Bern), in Chur. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Knuchel & Söhne», in Chur. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Calandastrasse 37.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

20 marzo 1951.

«Ilaco» lavorazione corno s. a. g. l. in liquidazione, in Massagno, lavorazione corno bovino, ecc. (FUSC. dell'8 settembre 1950, N° 210, pagina 2308). La società è cancellata avendo l'ufficio cantonale delle pubbliche contribuzioni dato il proprio consenso.

## Distretto di Mendrisio

20 marzo 1951. Cappelli.

**Società Anonima Grazioso Botta**, in Salorino, fabbricazione e vendita cappelli (FUSC. del 1° marzo 1951, N° 50, pagina 529). Con decisione as-

sembleare dell'8 marzo 1951 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Società Anonima Grazioso e Guido Botta**. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

20 mars 1951.

**Fiduciaire de Revision et de Comptabilité André Walther**, à Lausanne (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3409). La procuration conférée à Pierre Bovey est éteinte.

20 mars 1951. Immeubles.

**Clos Désert S. A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance, et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert, au prix de 93 000 fr. des immeubles d'une surface totale de 1162 m<sup>2</sup> sis dans la commune de Pully, avenue des Désertes. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par une insertion dans ce journal ou, si l'adresse de tous les actionnaires est connue, par avis personnels. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Ernest Dubois, de Buttes, à Lausanne, président; Auguste Scheuchzer, de Bauma, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: place Saint-François 1 (chez le président).

20 mars 1951. Immeubles.

**Lausanne-Orient**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 août 1950, page 2040). Les pouvoirs de l'administrateur Paul Muller, démissionnaire, sont éteints. Hubert Métrailler, de Salins, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Bel-Air-Métropole N° 11 (chez P. F. Nafilyan, gérant).

20 mars 1951.

**Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 8**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1947, page 1961). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Gertis, démissionnaire, sont éteints. Paul Gertis, inscrit, reste unique administrateur avec signature individuelle.

20 mars 1951.

**Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 10**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1947, page 1961). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Gertis, démissionnaire, sont éteints. Paul Gertis, inscrit, reste unique administrateur avec signature individuelle.

20 mars 1951. Immeubles.

**Grand Chalet S. A. en liquidation**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 décembre 1949, page 3268). Les pouvoirs du curateur Robert Ramelet, démissionnaires, sont éteints. Jean Pahud, d'Ogens, à Lausanne, est nommé curateur avec signature individuelle. Bureau transféré chemin du Ravin 59, chez le curateur.

20 mars 1951.

**Comptoir des Tissus S. A.**, succursale à Lausanne (FOSC. du 27 novembre 1947, page 3510), avec siège principal à Genève. L'administrateur Jules Rueff (inscrit) est nommé vice-président et engagera désormais la société par sa signature individuelle. L'administrateur Henri Zullig (inscrit jusqu'ici comme vice-président) est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. William Cevey, de Cheseaux, à Genève, et Paul Niegervelt, de Maschwanden (Zürich), à La Chapelle sur Carouge, commune de Plan-les-Ouates, sont nommés fondateurs de pouvoirs; ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Panisset, décédé, sont éteints, de même que la procuration conférée à Jacob Schmidli.

20 mars 1951. Brevets.

**Gedess S. à r. l.**, à Lausanne, brevets (FOSC. du 4 juin 1945, page 1263). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 novembre 1950, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la société simple Emile Heubi et Gilbert Secrétan, à Lausanne, non assujettie à l'inscription. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

20 mars 1951.

**Société Immobilière de l'Avenue Druey B.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 février 1947, page 552). Les pouvoirs de l'administrateur Henri Frossard, démissionnaire, sont éteints. Paul Biétry, de Bonfol, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

## Bureau de Morges

19 mars 1951.

**Société immobilière de Prévengens-Plages S. A.**, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la construction de tous immeubles. Elle acquiert de Paul Bloch, à Lausanne, une parcelle de terrain de 9425 m<sup>2</sup> pour le prix de 4 fr. 50 le m<sup>2</sup>, situé lieu dit «Au Bochet», rière la commune de Prévengens. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives, de 500 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les convocations et communications aux actionnaires, ainsi que les publications, ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Marguerite Nicod, de Granges (Vaud), à Morges, est désignée comme seule administratrice; elle engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: étude des notaires A. et L. Rattaz, rue de Lausanne 33.

## Bureau d'Orbe

19 mars 1951.

**Société de Fromagerie et du Battoir à grains de Montcherand**, à Montcherand, société coopérative (FOSC. du 17 janvier 1948, N° 13, page 165). Charles Hierzeler, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé en remplacement: Henri Randin, de Rances, à Montcherand. Le président a seul la signature sociale.

20 mars 1951.

**Société Foncière d'Orbe**, à Orbe, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1950, N° 293, page 3209). L'administrateur Cyrille Bovet est actuellement domicilié à La Tour-de-Peilz.

## Bureau de Payerne

20 mars 1951.

**Société immobilière de la Riollaz, en liquidation**, à Payerne, société anonyme (FOSC. du 25 mai 1950, page 1361). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Rolle

17 mars 1951.

**Laboratoire pharmacologique S. A.**, à Rolle (FOSC. du 6 mars 1947, N° 54, page 637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1951, la société a porté son capital social de 60 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 90 actions de 1000 fr. au porteur,

entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

17 mars 1951. Société vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1950, N° 75, page 851). Le conseil d'administration est composé de: Gustave Monnard, président; Albert Lavanchy; Georges Gross, Robert Reymond et Pierre Chessex (déjà inscrits); Max Schatzmann est fondé de pouvoirs (déjà inscrit). Dorénavant, la société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs.

#### Bureau de Vevey

20 mars 1951. Comptoir des Tissus S.A., succursale de Vevey (FOSC. du 8 octobre 1947, N° 235), avec siège principal à Genève. L'administrateur Jules Rueff est nommé vice-président, avec signature individuelle. L'administrateur Henri Zullig, jusqu'ici vice-président, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux, en remplacement de Charles Panisset, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. William Cevey, de Cheseaux (Vaud) et Genève, et Paul Nievergelt, de Maschwanden (Zurich), à La Chapelle s/Carouge, commune de Plan-les-Ouates, sont nommés fondés de pouvoir, et engagent l'ensemble de la société également en signant collectivement à deux. La signature de Jacob Schmidli, fondé de pouvoir, est radiée.

#### Bureau d'Yverdon

20 mars 1951. Fabrique de pendules Yverdon S.A., à Yverdon (FOSC. du 27 janvier 1950, page 256). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 février 1951, la société a modifié ses statuts. Les 1500 actions de 100 fr. chacune, au porteur, constituant le capital social de 150 000 fr., sont transformées en actions nominatives. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à sept membres. Le capital social est de 150 000 francs, divisé en 1500 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Franz Bürgin ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Philippe Dudan, de Grandcour (Vaud), à Lausanne, a été désigné en qualité de nouvel administrateur et signera collectivement avec un directeur.

#### Wallis — Valais — Valièse Bureau de St-Maurice

20 mars 1951. Fanfare municipale La Concordia, à Saxon, association (FOSC. du 19 septembre 1950, page 2405). Edmond Mottier, président, Georges Follin, caissier, et Joseph Garnier, membre, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé comme suit: président: René Tornay, inscrit comme membre; secrétaire: Charly Claret; vice-président: Jean Garnier, de Lécône; caissier: Robert Gay; les trois de et à Saxon; membre: Etienne Perrier, jusqu'ici secrétaire et vice-président. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du comité.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Boudry

28 février 1951. Articles divers, cinéma. Gérard M. Boos-Tanner, précédemment à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, exportation et importation d'articles divers (FOSC. du 28 avril 1947, N° 97, page 1153). La maison ajoute à son genre de commerce: exploitation du cinéma A.B.C., Faubourg du lac 27, à Neuchâtel. Le siège de la maison, de même que le domicile du titulaire sont actuellement à Pesieux. Bureaux: rue de Corcelles 6.

15 mars 1951. Electro-mécanique, etc. J. C. Quartier, à Arcuse, commune de Boudry, construction électro-mécanique, etc. (FOSC. du 19 janvier 1946, N° 15, page 198). La maison modifie son genre d'affaire comme suit: Usine électro-mécanique, exploitation service auto-électricité, représentation d'accumulateurs, toutes fabrications en rapport à l'électro-technique, ainsi qu'à l'industrie de l'auto-électricité.

15 mars 1951. Taxis J. C. Quartier, à Areuse, commune de Boudry. Le chef de la maison est Jean-Claude Quartier, des Brenets, à Areuse, commune de Boudry. La maison confère la procuration individuelle à Marie-Thérèse Quartier née Llabrés, des Brenets, à Areuse, commune de Boudry. Exploitation d'un service concessionné de taxis à la demande.

19 mars 1951. Laiterie, épicerie, etc. William Perrelet, à Boudry. Le chef de la maison est William-Colin Perrelet, du Locle, à Boudry. Laiterie, épicerie-primeurs. Rue Oscar-Huguenin 5.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 mars 1951. Café-restaurant. W. Heitz, à Fleurier, exploitation du café-restaurant du Casino (FOSC. du 24 mars 1949, N° 70, page 787). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mars 1951. Travaux publics, etc. F. Pagani et fils, à Noiraigue, entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé et exploitation d'une carrière, société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1944, N° 277, page 2601). L'associé François Pagani a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La société continue entre les associés restants, Etienne et Mario Pagani, sous la nouvelle raison E. et M. Pagani.

#### Bureau de Neuchâtel

19 mars 1951. Gainerie, horlogerie. Madame Francon-Droz, à Neuchâtel, commerce de gainerie d'art et d'horlogerie, en faillite (FOSC. du 21 juillet 1950, N° 168, page 1901). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

19 mars 1951. Transports, sable, bois, etc. Jules Morand, à Neuchâtel, entreprise de transports, fourniture de sable et gravier, commerce de bois en tous genres (FOSC. du 3 juin 1948, N° 127, page 1545). Par jugement du 8 mars 1951, le Tribunal civil I de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite.

19 mars 1951. Confections pour dames. Henri Meuret, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de confections pour dames, à l'enseigne «A la Mode de Chez-Nous» (FOSC. du 14 octobre 1946, N° 240, page 2996). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mars 1951. Confections pour dames. Paul Savary, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Paul Savary, de Sâles (Fribourg), à Neuchâtel. Fabrication, achat et vente de confections pour dames, sous l'enseigne «A la Mode de Chez-Nous». Rue du Seyon 38.

20 mars 1951.

Société Immobilière Faubourg du Crêt S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 13 mars 1951, N° 60, page 636). Les bureaux sont transférés: place de la Gare (chez Edgar Lambert).

#### Genf — Genève — Ginevra

19 mars 1951.

R. Michel, Photo des Délices, à Genève (FOSC. du 26 octobre 1950, page 2728). Par jugement du 5 mars 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

19 mars 1951. Epicerie-primeurs.

G. Boyer, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 14 juin 1950, page 1547). Par jugement du 6 février 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

19 mars 1951. Café.

C. Creffaz, à Genève, Café du Vélodrome (FOSC. du 24 mai 1945, page 1165). La raison est radiée d'office par suite de remise de commerce et départ du titulaire.

19 mars 1951. Boucherie-charcuterie.

Gillieron, à Carouge. Le chef de la maison est Jean-Jacques Gillieron, de Mézières (Vaud), à Genève. Boucherie-charcuterie. 20, rue d'Arve.

19 mars 1951. Papeterie, fournitures de bureau, etc.

Portier Pierre, à Chêne-Bourg, importation, exportation, commerce et représentation en gros de papeterie, de fournitures de bureau et d'articles pour fumeurs (FOSC. du 3 décembre 1947, page 3579). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 mars 1951. Assurances, renseignements commerciaux, etc.

«Comptoir Hermès», A.O.E. Leuprecht-Rapp, à Genève. Le chef de la maison est Anton-Otto-Emile Leuprecht, de Bâle, à Genève, séparé de biens de Berthe-Louise née Rapp. Assurances, renseignements commerciaux, recouvrements et représentations commerciales. 10, rue Bonivard.

19 mars 1951. Recherches touchant les médicaments contre les fléaux médico-sociaux, etc.

Revivre, à Genève, association ayant pour but de favoriser les recherches touchant les médicaments nécessaires à la lutte contre les fléaux médico-sociaux, etc. (FOSC. du 20 août 1948, page 2309). L'association est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 5 mars 1951. Elle est radiée d'office.

19 mars 1951.

Société de Gestion financière et de Placements S.A., à Genève (FOSC. du 22 avril 1949, page 1066). Robert Pahud, de Bioley-Magnoux (Vaud), à La Tour-de-Peilz (Vaud), et Robert Rossy, de La Chaux (Vaud), à Lausanne (Vaud), ont été nommés membres du conseil d'administration sans droit à la signature sociale. L'administrateur Léon Daguét, décédé, est radié.

19 mars 1951.

Société de transactions financières et commerciales S.A. ci-devant Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse, à Genève (FOSC. du 28 février 1951, page 517). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Bâle (FOSC. du 14 mars 1951, page 649).

19 mars 1951. Opérations financières, etc.

La Chopère S.A., à Genève, toutes opérations financières ou industrielles, etc. (FOSC. du 13 août 1947, page 2332). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1951, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 mars 1951. Produits pharmaceutiques, etc.

Pharmac S.A., à Genève, représentation et commerce de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1950, page 1416). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 mars 1951, la société a modifié sa raison sociale qui devient: Pharmac Service S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 mars 1951.

Société de Diffusion de produits chimiques spécialisés, précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 9 février 1949, page 392). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mars 1951, la société a décidé de transférer son siège à Genève et d'adopter de nouveaux statuts. Les statuts primitifs, du 17 septembre 1934, avaient été modifiés le 21 juillet 1942. La société a pour objet la diffusion de produits chimiques spécialisés. Elle pourra s'intéresser à toute affaire, commerciale ou autre, se rattachant au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Maurice Gouy (inscrit jusqu'alors comme secrétaire), nommé président, et Henri-Paul Brechbühl (inscrit), nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. L'administrateur Charles Baszanger est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, rue de Rive, chez Maurice Gouy.

19 mars 1951. Agence immobilière.

Edouard Chamay et Charles Jornot S.A., à Genève, agence immobilière, etc. (FOSC. du 29 juin 1946, page 1960). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1951, la société a modifié ses statuts en ce sens que sa raison sociale actuelle est: Edouard Chamay S.A. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Jornot, démissionnaire, sont radiés. Edouard Chamay (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

19 mars 1951.

Société Immobilière Rond Point N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 janvier 1949, page 107). Jacques Bordier, de Genève, à Sierre, commune de Vevrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de l'administrateur Bernard Naef, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colège, régie Jacques Bordier et Cie.

19 mars 1951.

Société Immobilière Les Peupliers-Colline, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1949, page 1775). Le capital social de 54 000 fr. est actuellement entièrement libéré. François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles-Alphonse Gay, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Molard 3, régie Roch et Burcher.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 4

## Anzeige

Der Patent-Jahreskatalog für das Jahr 1950 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 12 für die Schweiz und Fr. 15 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

## AVIS

Le catalogue annuel des brevets pour l'année 1950 vient de paraître. Prix 12 fr. pour la Suisse et 15 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre paiement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

Zweite Hälfte Februar 1951

Deuxième quinzaine de février 1951 — Seconda quindicina di febbraio 1951

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 28. Februar 1951

Enregistrements du 28 février 1951 — Inscrizioni del 28 febbraio 1951

217 

Hauptpatente	Nrn. 273632—273848
Brevets principaux	
Brevetti principali	

- Kl. 1. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273642 (4 b).  
 Kl. 2 a, N° 273632. 8. September 1948, 20 h. — Différentiel avec mécanisme de blocage. — Léon Dufour, rue de Lancy 35, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.  
 Kl. 2 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273633 (2 b).  
 Kl. 2 b, N° 273633. 3. novembre 1948, 22¼ h. — Ensemble comprenant une machine agricole semi-portée accouplée à un tracteur. — Louis-Paul-Edouard Buard, Villaines-la-Juhel (Mayenne, France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 9 juin 1948.  
 Kl. 2 c, N° 273634. 14. April 1949, 18 Uhr. — Sensenblattdengelvorrichtung. — Salomon Rudin, Hafner, Küblis (Graubünden, Schweiz).  
 Kl. 2 e, N° 273635. 22. décembre 1947, 18¼ h. — Procédé de préparation de l'oxychlorure de cuivre. — N. V. Koninklijke Nederlandsche Zoutindustrie, Boekelo (Overijssel, Pays-Bas). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Pays-Bas, 23. décembre 1946.  
 Kl. 2 e, N° 273636. 2. février 1948, 19 h. — Ventilateur destiné à être porté par un véhicule et entraîné en rotation par une roue du véhicule. — Emile Bobard, rue de Réon, Beaune (Côte d'Or, France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 20. février 1947.  
 Kl. 2 e, N° 273637. 17. Juli 1948, 17 Uhr. — Verfahren zur Förderung des Wachstums von Kulturpflanzen und deren Samen, Stecklingen und Setzlingen. — Ernst Ambühl, Esplugas del Llobregat, Barcelona (Spanien). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.  
 Kl. 3 a, N° 273638. 26. Mai 1950, 19 Uhr. — Striegel. — Sadema AG., Schnallenfabrik, Brühlstrasse 54, Biel (Schweiz). Vertreter: Graf-Schachenmann & Cie., Bern.  
 Kl. 3 c, N° 273639. 29. décembre 1947, 17 h. — Appareil pour la projection de produits en poudre, notamment de produits insecticides. — Société à Responsabilité Limitée S. A. M. E. N. A. G., rue Jean-Jaurès 59, Levallois (Seine, France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorités: France, 14 mai, 8 octobre 1946.  
 Kl. 3 c, N° 273640. 6. aprile 1949, ore 19. — Procedimento per l'ottenimento di un preparato di esalorcicloesano senza l'odore ripugnante dell'esalorcicloesano grezzo. — Società Elettrica ed Elettrochimica del Caffaro, via Priv. Vasto 1, Milano (Italia). Mandatario: J. Spälty, Zurigo. — Priorità: Italia, 14 aprile 1948.  
 Kl. 4 a, N° 273641. 6. April 1949, 18¼ Uhr. — Mit Füllkörper aus gebranntem Ton ausgerüstete Betonrippendecke. — Beton- und Tiefbau Mast Aktiengesellschaft, Germaniastrasse 21—26, Berlin-Tempelhof (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel.  
 Kl. 4 b, N° 273642. 3. Mai 1948, 18 Uhr. — Satz von rinnenförmigen Formeisen. — AG. für Verwertungen & Investitionen, Hirschmattstrasse 13, Luzern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.  
 Kl. 4 d, N° 273643. 31. Mai 1949, 18 Uhr. — Rolladen. — Rolladenfabrik A. Griesser AG., Aadorf (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.  
 Kl. 4 d, N° 273644. 30. Juni 1949, 20¼ Uhr. — Doppelflügel für Türen und Fenster. — Georg Hartmann, Bauschlosserei, Ebnat-Kappel (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
 Kl. 4 d, N° 273645. 4. Juli 1949, 12 Uhr. — Einrichtung zum Beheizen von Fenstern, insbesondere von Schaufenstern. — Fritz Carl Rupp, Ingenieur, Drusbergstrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Schweizer Musterreise, Basel, eröffnet am 7. Mai 1949.  
 Kl. 4 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273642 (4 b).  
 Kl. 5 a, N° 273646. 29. März 1950, 20 Uhr. — Bachverbauung. — Johann Köppl's Söhne, Baugeschäft und Zementröhrenfabrikation, Widnau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
 Kl. 6 b, N° 273647. 11. Juni 1947, 20 Uhr. — Schleuderaggregat von Schneeräummaschinen. — Henri Brun, Fabrikant, Nebikon (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.  
 Kl. 6 b, N° 273648. 9. September 1950, 17 Uhr. — Einsatz für Kehrrichteimer und dergleichen. — W. Robert Lang, Ingenieur, Hofwiesenstrasse 18, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

- Kl. 6 d, N° 273649. 21. April 1949, 18¼ Uhr. — Flach ausgebildete Bogenbrücke aus Stahlbeton. — Dyckerhoff & Widmann Kommanditgesellschaft, Herzog-Heinrich-Strasse 2, München (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
 Kl. 6 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273642 (4 b).  
 Kl. 7 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273658 (15 a).  
 Kl. 7 c, N° 273650. 24. März 1949, 20 Uhr. — Radiator. — Ernst Lehmann, Wallenstadt (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
 Cl. 7 e, N° 273651. 20. décembre 1948, 16 h. — Chauffe-eau électrique à corps de chauffe. — Vve Ida Helfer-Polonghini; Roland von Lanthen, et Pierre von Lanthen, route de Courgenay, Porrentruy (Suisse).  
 Kl. 8 a, N° 273652. 12. Juni 1948, 15 Uhr. — Vorrichtung zum Mischen von festen Stoffen, wie Kies, Sand und dergleichen Materialien. — Dr. Ing. Fritz Preu, Allschwilerstrasse 65, Basel (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.  
 Kl. 8 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273806 (112).  
 Kl. 10 a, N° 273653. 9. Juni 1949, 18 Uhr. — Möbel-Einsteck- und Einlass-Schloss. — August Birchmeyer's Söhne, Fabrik für Stanzwerkzeuge, Murgenthal (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
 Kl. 10 c, N° 273654. 19. Mai 1949, 20 Uhr. — Scharnier für Türflügel oder andere flügelartige Abschlussorgane. — Hurcal Engineering Company Limited, Sidney Street 1, Birkenhead (Cheshire, Grossbritannien). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 20. Mai 1948.  
 Kl. 10 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273644 (4 d).  
 Cl. 11 a, N° 273655. 9. décembre 1948, 18¼ h. — Installation pour l'étirage horizontal des tubes de verre. — Artur Stelger, ingénieur, Fribourg (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Bern.  
 Cl. 11 b, N° 273656. 7. mars 1947, 18¼ h. — Objet conformé en verre, tel que récipient, pièce de matériel de laboratoires, pièce d'optique et objet décoratif. — Roger-François-Désiré Navarre dit Malherbe, rue de la Faisanderie 27, Paris (France). Mandataires: Bovard & Cie, Bern. — Priorité: France, 20 mars 1946.  
 Kl. 13 b, N° 273657. 25. Juli 1949, 12 Uhr. — Verdampfungsbrenner-Anlage für flüssigen Brennstoff, insbesondere für Oel. — Max Schaefer, Ingenieur, Haldenbachstrasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.  
 Cl. 15 a, N° 273658. 29. septembre 1948, 18 h. — Fourneau à raclette. — Firmin Rey, Chermignon, (Valais, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Bern.  
 Kl. 15 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273730 (67).  
 Kl. 15 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273780 (96 c).  
 Kl. 15 c, N° 273659. 7. April 1949, 18 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Reinigung von Geschirr, Besteck und dergleichen. — FKG Fritz Kesselring Gerätebau AG., Bachtobel-Weinfeld (Schweiz). Vertreter: Max Kieser, Zürich.  
 Kl. 15 c, N° 273660. 8. Juni 1949, 19 Uhr. — Putzlappen, insbesondere für den Haushalt, und Verfahren zur Herstellung desselben. — Otto Gassler, Griesernweg 19, Zürich 37 (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
 Kl. 15 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273807 (114 f).  
 Cl. 15 g, N° 273661. 30. mars 1948, 20 h. — Canapé-lit. — Josef Matej, Paskov près Ostrava (Tchécoslovaquie). Mandataire: F. Fleisch, ing. dipl., Lausanne. — Priorité: Tchécoslovaquie, 30 janvier 1948.  
 Kl. 15 g, N° 273662. 13. April 1949, 18¼ Uhr. — Stellvorrichtung an Sitz- und Liegemöbeln. — Josef Treler, Möhlin (Aargau, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.  
 Kl. 15 g, N° 273663. 23. Juli 1949, 13 Uhr. — Liegestuhl. — Friedrich Küffel, Mönchaltendorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.  
 Kl. 15 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273666 (15 i).  
 Kl. 15 h, N° 273664. 6. März 1950, 14¼ Uhr. — Kindersitz. — Hans Stalder, Schreiner, Lützelhüh-Goldbach (Schweiz). Vertreter: Graf-Schachenmann & Cie., Bern.  
 Kl. 15 i, N° 273665. 8. April 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zum Halten eines Buches über dem Bett, derart, dass liegend gelesen werden kann. — Frautišek Pospíšil, Uhrnéves 62 (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 8. Oktober 1948.  
 Kl. 15 i, N° 273666. 5. Mai 1949, 21 Uhr. — Möbel. — Wolfy AG., Altstetterstrasse 88, Zürich 48 (Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.  
 Kl. 15 i, N° 273667. 5. Mai 1949, 22 Uhr. — Tisch, insbesondere für Bureau-Einrichtungen. — Bigler, Spligher & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.  
 Kl. 15 i, N° 273668. 13. Juni 1949, 18 Uhr. — Zusammenklappbarer Malbock. — Adolf Ott, Zimmermann, Diessenhofen (Schweiz).  
 Kl. 15 i, N° 273669. 27. Juni 1949, 11 Uhr. — Seitenteilbeschlag an Sitz- und Liegemöbeln. — Hermann Lanz AG., Murgenthal (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.  
 Kl. 15 i, N° 273670. 3. August 1949, 14 Uhr. — Eckschrank. — Emil Aeschli-mann, Kaufmann, Stöckackerstrasse 62, Bern (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.  
 Kl. 15 i, N° 273671. 18. Januar 1951, 14¼ Uhr. — Umwandlabares Möbel. — Rudolf Pridal, stud. med., c/o S. Rittmeyer, Zermatt (Schweiz). Vertreter: August Portmann, Bern.  
 Kl. 15 k, N° 273672. 24. März 1949, 20 Uhr. — Seifenspender. — Christen & Leuenberger, Feldegstrasse 88, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
 Kl. 15 l, N° 273673. 11. März 1949, 20 Uhr. — Dampfkochtopf. — Universal-Trust (Holding), Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.  
 Cl. 16, N° 273674. 29. novembre 1949, 17¼ h. — Procédé d'appointage de poils et appareil pour sa mise en œuvre. — Enrique Perez Vega; et Ricardo Codorniu Gonzalez-Villazon, Infanta Maria Teresa 16 (Colonia del Viso), Alfonso XII, 36, Madrid (Espagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorités: Espagne, 26 et 27 janvier 1949.  
 Kl. 17 a, N° 273675. 9. Juni 1949, 18 Uhr. — Schliesskappe für Behälter, insbesondere für Flaschen. — Anton Klein, Zivilingenieur, Thuyring 53, Berlin-Tempelhof (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
 Cl. 18 a, N° 273676. 20. settembre 1948, ore 18¼. — Procedimento e dispositivo per la filatura di fibre tessili artificiali. — Chatillon Soc. Anonima Italiana per le Fibre Tessili Artificiali S. P. A., via Conservatorio 13, Milano (Italia). Mandatari: E. Blum & Co., Zurigo. — Priorità: Italia, 20 luglio 1948.



- Kl. 18 a, Nr. 273677. 21. September 1948, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Verspinnen schmelzbarer Produkte mindestens überwiegend organischer Natur. — **Phrix-Werke AG.**, Esplanade 36 a, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 18 a, Nr. 273678. 19. Mai 1949, 17¼ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Schmelzspinnen von Polyamidfäden. — **Inventa AG. für Forschung und Patentverwertung** Luzern, Haldenstrasse, Luzern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 18 b, Nr. 273679. 11. September 1948, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung haltbarer wässriger Massen von gereinigten Proteinen. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 11. September 1947.
- Cl. 18 b, N° 273680. 27. novembre 1948, 12 h. — Procédé pour la filature de filaments à partir de superpolyamides linéaires synthétiques, à l'état fondu. — **Société Rhodilaceta**, rue Jean-Goujon 21, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273677 (18 a).
- Kl. 19 b, Nr. 273681. 4. Mai 1949, 18 Uhr. — Endloses Nadelförderband für Gespinnstfasern. — **Ernst Benz**, Höhenring 22, Zürich 52 (Schweiz).
- Kl. 19 c, Nr. 273682. 12. Mai 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Wollgarn. — **Alice Hebling**, Bleicherweg 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Cl. 23 a, N° 273683. 22. décembre 1947, 18 h. — Procédé de tricotage à chaîne, et métier à tricoter pour sa mise en œuvre. — **Camille Dreyfus**, Madison Avenue 180, New York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorität: Grande-Bretagne, 3 février 1940.
- Cl. 23 a, N° 273684. 23. décembre 1947, 18 h. — Casse-fil de métier à tricoter. — **Camille Dreyfus**, Madison Avenue 180, New-York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorität: Grande-Bretagne, 7 juin 1940.
- Cl. 24 c, N° 273685. 5. mai 1948, 18¼ h. — Machine à imprimer en couleurs. — **Astra Ivanowna Sark**, Clonastin, Ollerton, Knutsford (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 24 d, Nr. 273686. 23. Juni 1948, 18¼ Uhr. — Maschine zum Waschen, Spülen und Entwässern von Wäsche. — **Carl Hirt, Wäschereimaschinenfabrik**, Zofingen (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 24 d, Nr. 273687. 15. Februar 1949, 19 Uhr. — Waschmaschine. — **Eduard Surbeck**, Rohrerstrasse 33, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 24 d, Nr. 273688. 6. August 1949, 23 Uhr. — Waschtrog. — **Heinrich Oberholzer**, Bauma (Schweiz). Vertreter: A. Rosel, Zürich.
- Kl. 25 c, Nr. 273689. 2. Februar 1948, 15¼ Uhr. — Zugorgan für Reissverschluss-Schieber. — **Ernst Meier**, Kaufmann, Villa Steiner, Zugerstrasse, Arth am See (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Cl. 25 c, N° 273690. 2. février 1948, 16¼ h. — Dispositif pour fixer l'une à l'autre, de manière amovible, deux parties de vêtement. — **Eraldo Gianella**, Prise Ducommun (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Neuchâtel.
- Cl. 25 d, N° 273691. 14. novembre 1947, 18 h. — Procédé pour le repassage de vêtements et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Abram Cala**, boulevard des Filles du Calvaire 16, Paris III (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorités: France, 26 juin, 25 octobre 1946, 21 et 29 mai 1947.
- Kl. 25 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273722 (54 f).
- Kl. 27 b, Nr. 273692. 8. März 1950, 19 Uhr. — Gleitschutz-Beschlag für Berg-, Sport- und Militärschuhe. — **Jakob Schenkel**, Undalen b/Saland (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 28 a, Nr. 273693. 14. Juli 1949, 20 Uhr. — Vorrichtung zur Feinverteilung von Melkgleitmitteln. — **Agricultura AG.**, Kapellplatz 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 29 b, Nr. 273694. 21. April 1949, 19 Uhr. — Kühlmittel-Einspritzvorrichtung für Getreide-Mahlwalzen. — **Max Vetsch**, Eigenheimstrasse 5, Zürich-Altstetten (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 29 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273652 (8 a).
- Kl. 32 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273696 (34 c).
- Kl. 34 b, Nr. 273695. 9. Juni 1950, 17 Uhr. — Apparat zum Heizen von Rauchöfen mit Gas. — **B. Egli & Sohn**, mech. Werkstätte und Apparatebau, Horgen (Zürich, Schweiz).
- Kl. 34 c, Nr. 273696. 19. Januar 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung eines Gemisches von Zucker und Eiweißstoffen aus Molke. — **Aktien-gesellschaft vorm. Emil Vogel**, Ottenweg 30, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 34 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273722 (54 f).
- Kl. 36 g, Nr. 273697. 12. April 1949, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Kontaktmasse. — **Farbenfabriken Bayer**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 n. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273635 (2 e).
- Cl. 36 o, N° 273698. 13. février 1948, 18 h. — Procédé de préparation de l'oxyde de propylène. — **The Linde Air Products Company**, East 42nd Street 30, New-York (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 14 février 1947.
- Cl. 36 o, N° 273699. 4. mai 1948, 17¼ h. — Procédé de préparation de mélanges de méthyl-6, a-ionones ( $\alpha$ -ionones) isomères, par cyclisation de méthyl-3-pseudo-ionones. — **L. Glvaudan & Cie S.A.**, Vernier (Genève, Suisse). Mandataires: Fl. Rabilloud & G. Hirt, Genève.
- Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273813 (116 h).
- Kl. 37 a, Nr. 273700. 3. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen gekupfertem Disazofarbstoffes. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 2. Januar 1948.
- Kl. 37 h, Nr. 273701. 6. Februar 1951, 17 Uhr. — Lack. — **Walter Elchenberger**, Gartenstrasse 9, Glattbrugg (Zürich, Schweiz).
- Kl. 38 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273699 (36 o).
- Kl. 41, Nr. 273702. 27. April 1949, 19 Uhr. — Verfahren zum Färben von Gebilden aus Polyvinyliden. — **Sandoz AG**, Basel (Schweiz).
- Kl. 44 c, Nr. 273703. 12. Mai 1950, 15 Uhr. — Rost, insbesondere für Emaille-öfen. — **Schoeller-Bleckmann Stahlwerke Aktiengesellschaft**, Ternitz (Oesterreich). Vertreter: Dr. Pierre Em. Atteslander, Genf. — Priorität: Oesterreich, 28. Mai 1949.
- Cl. 44 d, N° 273704. 24. décembre 1947, 16¼ h. — Procédé pour le revêtement de l'aluminium. — **Société Continentale Parker**, rue de Chance Milly N° 40—42, Clichy (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 7 septembre 1940.
- Cl. 46 b, N° 273705. 19. mars 1948, 18 h. — Carnet de paiements à souche. — **Lamy S.A.**, rue Pichard, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Cl. 46 b, N° 273706. 28. juillet 1948, 18 h. — Enveloppe pour la correspondance. — **Ramiro Lamela**, industriel, rue Molere 747, et Jose Lamela, industriel, rue Campichuelo 668, Buenos-Aires (Argentine). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 46 b, Nr. 273707. 2. Februar 1949, 11 Uhr. — Beutel mit Verschluss. — **Schaltegger, Rüdel & Co.**, Heiligkreuzstrasse 7, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Kl. 46 b, Nr. 273708. 2. März 1949, 8¼ Uhr. — Coupon für Versicherungen. — **Dr. jur. Berta Stahel-Iten**, Rechtsanwalt, Burgunderstrasse 18, Solothurn (Schweiz).
- Kl. 47 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273714 (49 c); 273718 (50 e).
- Kl. 47 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273705 (46 b).
- Kl. 47 e, Nr. 273709. 11. Mai 1949, 21 Uhr. — Haltevorrichtung für gelochte, flache Teile in Ordnermappen. — **Gottlieb Peter**, Zürcherstrasse 89, Baden (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 48 a, Nr. 273710. 6. Mai 1949, 18¼ Uhr. — Verstellbares Anschlaggerät, insbesondere für Spaltensetzschiffe. — **Lüscher, Leber & Co. AG.**, Zeughausgasse 16, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 48 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273685 (24 c).
- Kl. 48 g, Nr. 273711. 27. Juli 1950, 6 Uhr. — An einer Schreibmaschine anzubringende Vorsteckeinrichtung. — **Ernst Weber**, Geschäftsführer, Kapellstrasse 19, Grenchen (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erfindungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 15. April 1950.
- Kl. 48 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273821 (118 c).
- Cl. 49 a, N° 273712. 27. décembre 1947, 18 h. — Procédé et équipement pour l'obtention d'un film porteur d'eau moins une piste pilote. — **Guy Clutier**, Paris; et Marc-Antoine-Eugène Assada, Villefranche s/Saône (France). Mandataire: A. Racheli, Bellinzona. — Priorité: France, 9 septembre 1946.
- Cl. 49 b, N° 273713. 17. juillet 1946, 20 h. — Procédé de fabrication d'un film cinématographique positif en couleurs et film obtenu par ce procédé. — **Hans von Fraunhofer**, Fitzalan Road 19, Finchley, Londres N. 3; et Harry Edward Coote, Queens Grove 30, St. John's Wood, Londres N. W. 8 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 1<sup>er</sup> août 1945.
- Kl. 49 c, Nr. 273714. 1. Februar 1949, 20 Uhr. — Beschneidemaschine für Photos, Bilder, Papier o. dgl. — **Karl Schmachtenberg**, Kaufmann, Moltkestrasse 33, Leichlingen (Rheinland, Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Priorität: Frankreich, 5. Februar 1948.
- Kl. 49 c, Nr. 273715. 21. Februar 1949, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Entwickeln, insbesondere für Photographierautomaten. — **Curt Bähler**, Seefeldstrasse 331/333, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Cl. 50 a, N° 273716. 24. février 1947, 17 h. — Porte-mine. — **Arduino-Carlos-Pedro Valsecchi**, et Juan-Jorge Capurro, rue Tejedor 217, Buenos-Aires (Argentine). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 50 c, N° 273717. 19. janvier 1948, 20¼ h. — Plume-réservoir multiple. — **Henri Roy**, St-Aubin (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 50 e, Nr. 273718. 31. Mai 1949, 12 Uhr. — Papierschneidemaschine mit Mitteln zum Öffnen von Briefumschlägen. — **Kobler & Co.**, Fabrik für Bureauapparate und Spezialartikel, Huttenstrasse 42, Zürich 6 (Schweiz).
- Kl. 52, Nr. 273719. 17. Mai 1949, 20 Uhr. — Vorrichtung zur Bekanntgabe von teilweise feststehendem und teilweise veränderlichem Text. — **Erwin Burgmayer**, Adolf-Schmetzer-Strasse 25, Regensburg (Bayern, Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 53 c, Nr. 273720. 24. Juni 1948, 11 Uhr. — Mundharmonika. — **Cécile Gehrig**, Brissago (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 53 c, Nr. 273721. 16. Mai 1949, 11 Uhr. — Einrichtung für das Zusammenspiel einer Handharmonika mit einer Trommel. — **Caspar Sidler**, Werkzeugschlosser, Wallisellenstrasse 308, Zürich 50 (Schweiz).
- Kl. 54 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273767 (80 k).
- Cl. 54 f, N° 273722. 23. août 1948, 17 h. — Jeu de construction, permettant la fabrication de fleurs artificielles. — **Max Donner**, Murtenstrasse 26, Bienne (Suisse). Mandataire: «Peruhag», Société commerciale et agence de brevets d'invention S. à r. l., Berne.
- Kl. 56 e, Nr. 273723. 17. Januar 1950, 9¼ Uhr. — Schiessordner. — **Pius Hammer**, Bezirkslehrer, Steinenbachweg 738, Balsthal (Solothurn, Schweiz).
- Kl. 58. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273767 (80 k).
- Kl. 59. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273802 (112).
- Kl. 60. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273728 (66 c).
- Kl. 61. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273727 (66 c); 273728 (66 c).
- Kl. 62, Nr. 273724. 10. Juli 1947, 18 Uhr. — Elektrische Mess-Einrichtung zur periodischen Bestimmung des Momentanwertes mindestens einer veränderlichen physikalischen Grösse. — **Dr. George Keinath**, Knollwood Drive 36, Larchmont (N. Y., USA). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — Priorität: USA, 12. Juli 1941.
- Kl. 62. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273727 (66 c); 273728 (66 c).
- Cl. 64, N° 273725. 17. juillet 1946, 18 h. — Appareil enregistreur. — **George Keinath**, Knollwood Drive 36, Larchmont (N. Y., USA). Mandataire: Albiswerk Zürich AG., Zurich. — Priorité: U.S.A., 20 juillet 1945.
- Kl. 66 a, Nr. 273726. 20. Januar 1951, 12 Uhr. — Als Tascheninstrument ausgebildeter elektrischer Spannungsmesser. — **René Favarger**, Zwyssigstrasse 8, Zürich-Altstetten (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Kl. 66 c, Nr. 273727. 15. Juli 1947, 18 Uhr. — Elektrische Messanordnung. — **Dr. George Keinath**, Knollwood Drive 36, Larchmont (N. Y., USA). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — Priorität: USA, 21. März 1941.
- Kl. 66 c, Nr. 273728. 14. August 1947, 18 Uhr. — Elektrische Messeinrichtung. — **Dr. George Keinath**, Knollwood Drive 36, Larchmont (N. Y., USA). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — Priorität: USA, 23. Juli 1942.
- Kl. 66 c, Nr. 273729. 14. Mai 1948, 20 Uhr. — Verfahren und Indikatorgerät zum Feststellen von Fehlern in Elektronenröhrenapparaten. — **Frank Martin Nielsen**, Prinsensgade 46, Aalborg (Dänemark). Vertreter: A. Sahli, Zürich. — Priorität: Dänemark, 16. Mai 1947.
- Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273724 (62).
- Kl. 67, Nr. 273730. 22. Juni 1948, 17¼ Uhr. — Elektrische Heizvorrichtung. — **Heinz Herbert Goldstaub**, Hermitage Court 88, Snaresbrook (Essex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 24. Juni 1947.
- Kl. 69. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273712 (49 a).

- Cl. 70, N° 273731. 15 octobre 1948, 20 h. — Monture pour lunettes. — Charles-Louis Curtet, chemin des Recluses, Genève (Suisse).
- Kl. 70, N° 273732. 16. Mai 1949, 20 Uhr. — Brillenfassung. — Bohumír Vokoun, Veverkove 17, Prag VII (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 70. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273656 (11 b).
- Kl. 71 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273742 (71 k).
- Kl. 71 d, Nr. 273733. 13. Juli 1949, 20 Uhr. — Pendelgangregler für Laufwerke, insbesondere für Uhren. — Carl Griesbaum, Zollikerstrasse 132, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Kl. 71 e, Nr. 273734. 19. Februar 1946, 20 Uhr. — Uhrwerk, vorzugsweise für Marinechronometer. — Hamilton Watch Company, Lancaster (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Cl. 71 e, N° 273735. 28 août 1948, 14¼ h. — Remontoir à couronne. — John Simon, rue de l'Industrie, Tramelan (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273741 (71 h).
- Cl. 71 f, N° 273736. 26 août 1948, 20 h. — Mouvement d'horlogerie. — Fabrique d'Ebauches DAMA, avenue des Alpes 14, Annemasse, et Henri Béguelin, Ambilly (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 f, N° 273737. 9 novembre 1948, 18¼ h. — Boîte de montre étanche. — Ernest Morf, Beauregard 15, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 f, N° 273738. 2 décembre 1948, 18¼ h. — Boîte de montre étanche. — Ernest Morf, Beauregard 15, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 f, N° 273739. 2 décembre 1948, 18¼ h. — Boîte de montre étanche. — Ernest Morf, Beauregard 15, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273735 (71 e).
- Cl. 71 h, N° 273740. 19 août 1948, 18 h. — Montre-bracelet à avertisseur tactile. — Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A., Faubourg du Lac 103 a, Bienne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 h, N° 273741. 15 novembre 1948, 18¼ h. — Montre-réveil. — Jean-Pierre Gräf, Bois-Gentil 11, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 k, N° 273742. 12 août 1948, 18 h. — Pièce d'horlogerie universelle. — Montres Rolex S.A., rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 k, N° 273743. 26 août 1948, 20 h. — Pièce d'horlogerie avec compteurs d'heures et de minutes. — Montres Rolex S.A., rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 72 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273734 (71 e).
- Cl. 73, N° 273744. 8 septembre 1948, 19 h. — Outil pour désarmer les ressorts du type développant un couple. — René-Gaston-Victor Linard, rue Guynemer 9, Montbéliard (Doubs, France). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Cl. 73, N° 273745. 24 septembre 1948, 18¼ h. — Outil aux boîtes de montres. — Jean-Pierre Gräf, Bois Gentil 11, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 73. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273772 (92).
- Kl. 73 a, Nr. 273746. 15. November 1948, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Gußstücken aus Stahl und Stahllegierungen. — Pierre G. Adeline, Old Farm Avenue 127, Sidcup (Kent); und Frank A. Hall, Cable Street, Wolverhampton (Stafford, Grossbritannien). Vertreter: Nægeli & Co., Bern.
- Kl. 75 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273747 (76).
- Kl. 76, Nr. 273747. 28. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Nickel-Legierung. — Dr. Reinhard Straumann, Ingenieur, Waldenburg (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 77, Nr. 273748. 14. Oktober 1948, 17¼ Uhr. — Verfahren zum elektrolytischen Raffinieren von Eisen. — Davide Primavesi, via Pessina 10, Lugano (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Cl. 79 a, N° 273749. 12 mars 1948, 19¼ h. — Procédé de fabrication d'un laminé de cuivre, particulièrement destiné aux éléments à conductibilité électrique asymétrique du type cuivre-oxyde de cuivre. — Compagnie des Freins et Signaux Westinghouse, rue d'Athènes 23, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: France, 21 mai 1947.
- Cl. 79 a, N° 273750. 14 juillet 1948, 17¼ h. — Dispositif de préréglaage automatique de passe pour laminier. — Compagnie Générale du Duralumin & du Culvre, Avenue Franklin D. Roosevelt 23—25, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 20 août 1947.
- Kl. 79 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273642 (4 b).
- Kl. 79 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273778 (96 a).
- Kl. 79 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273752 (79 d).
- Cl. 79 d, N° 273751. 14 janvier 1948, 18 h. — Machine pour fabriquer un tube flexible à partir d'une bande métallique. — Chicago Metal Hose Corporation, South 3rd Avenue 1315, Maywood (Illinois, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 16 mai 1947.
- Cl. 79 d, N° 273752. 4 février 1948, 19 h. — Procédé pour souder électriquement des pièces tubulaires et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé. — The Federal Machine & Welder Company, Warren (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 29 avril 1946.
- Cl. 79 d, N° 273753. 8 juin 1948, 18 h. — Procédé pour former un tube d'une seule pièce présentant au moins une ailette périphérique hélicoïdale, et tube obtenu par ce procédé. — Calumet and Hecla Consolidated Copper Company, Calumet (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 79 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273799 (111 a).
- Cl. 79 k, N° 273754. 25 juillet 1947, 18½ h. — Machine-outil. — Giddings & Lewis Machine Tool Company, Fond du Lac (Wisconsin, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 30 janvier 1943.
- Cl. 79 k, N° 273755. 7 avril 1948, 20 h. — Mécanisme de précision pour le déplacement d'un chariot de machine-outil. — Eugène Banchet, rue Pierre-Madignier 56, St-Etienne (Loire, France). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — Priorité: France, 11 avril 1947.
- Cl. 79 k, N° 273756. 18 août 1948, 18¼ h. — Procédé pour tarauder des pièces, notamment des écrous, et machine pour la mise en œuvre de ce procédé. — Accuratus Limited; et Thomas-James Harrison Boulton, Clifton Road No 173—177, Aston, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorités: Grande-Bretagne, 18 août 1947 et 9 août 1948.
- Kl. 79 k, Nr. 273757. 18. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Fräsmaschine. — Emil Grether, Klybeckstrasse 8, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 79 k, Nr. 273758. 10. März 1949, 18¼ Uhr. — Einrichtung an Fräsmaschinen zum Abwälzfräsen auf der Fräsmaschine. — « AWEWA » Apparate, Werkzeuge und Maschinen A. Paulus & Co., Haizingergasse 19, Wien (Oesterreich). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 79 k, Nr. 273759. 25. April 1949, 8 Uhr. — Gewindeschneidvorrichtung. — Otto Thalmann, Schlosser, Schützenweg 8, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: IFritz Isler, Zürich.
- K. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273770 (90).
- Kl. 79 l, Nr. 273760. 6. April 1945, 18 Uhr. — Kältsäge. — Maschinenfabrik Muttentz A.G., Muttentz (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Kl. 79 l, Nr. 273761. 4. Oktober 1948, 18¼ Uhr. — Honvorrichtung für die Bearbeitung der Mantelfläche von Rotationskörpern. — Delapena & Son Limited, Zona Works, Russel Place, Cheltenham (Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 6. Oktober 1947 und 16. September 1948.
- Cl. 79 l, N° 273762. 15 octobre 1948, 15 h. — Appareil pour travailler notamment les métaux, le bois, les résines synthétiques. — Albert Quinche, V. Jasmina, St-Sulpice (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 79 l, Nr. 273763. 18. Mai 1949, 19 Uhr. — Säge zum Schneiden von Holz, Metall usw., und Verfahren zur Herstellung derselben. — Bachofen & Meier, mechanische Werkstätte, Bülach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273806 (112).
- Kl. 79 m. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273770 (90).
- Kl. 79 n, Nr. 273764. 13. April 1948, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Verhinderung der Entkohlung von Eisenlegierungen bei ihrer Wärmebehandlung und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens. — Ram Anugrah Prasad Misra; und Wild-Barfield Electric Furnaces Ltd., Elccurn Works, Watford By-Pass, Watford (Hertfordshire, Grossbritannien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: Grossbritannien, 23. April 1947.
- Kl. 80 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273763 (79 l).
- Kl. 80 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273762 (79 l).
- Kl. 80 e, Nr. 273765. 25. April 1949, 20 Uhr. — Messerkopf für Holzbearbeitungsmaschinen. — Firma: Albert Lennartz, Bülach (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 80 e, Nr. 273766. 18. Juni 1949, 17 Uhr. — Leim- und Furnierofen. — Josef Kaufmann, Bau- und mechanische Schlosserei, Emmen bei Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 80 k, Nr. 273767. 25. Mai 1949, 19 Uhr. — Aus Fasernmaterial, insbesondere Holz, geformter Körper, sowie Verfahren zu dessen Herstellung. — Jacques Stemmler, Alfred-Escherstrasse 27, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 81, Nr. 273768. 4. August 1949, 17 Uhr. — Maschine zur Herstellung von endlosen Riemen. — Werner Graf, Beethovenstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273782 (96 e); 273834 (125 b).
- Kl. 85 a, Nr. 273769. 25. Juli 1949, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Vorformen von Schleifscheiben auf die gewünschten Profile. — Erik Arne Angerby, Batmansvägen 8, Sven Gunnar Åxsäter, Skolgatan 31, Sven Gerhard Blom, Rosenvägen 4, Nynäshamn (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, 11. August 1943.
- Kl. 85 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273770 (90).
- Kl. 86 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273819 (116 l).
- Kl. 87 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273744 (73).
- Kl. 90, Nr. 273770. 21. November 1945, 17¼ Uhr. — Werkzeugmaschine zum Erzeugen profilierter Gegenstände. — Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 27. Januar 1944.
- Cl. 92, N° 273771. 19 décembre 1947, 18 h. — Procédé de revêtement de surfaces métalliques et revêtement obtenu par ce procédé. — Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica (Californie, U.S.A.); et Société Rhodilaceta, rue Jean-Goujon 21, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 25 juillet 1944.
- Cl. 92, N° 273772. 7 septembre 1948, 7½ h. — Appareil pour l'application d'enduits à consistance pâteuse. — Etablissement Bretor, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 92, Nr. 273773. 21. April 1949, 19 Uhr. — Schablone zum Zeichnen der Buchstaben des Alphabets. — Rudolf Snajdr, Durdakova 54, Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Cl. 94, N° 273774. 13 août 1948, 19 h. — Boucle de réunion des extrémités de lacs flexibles. — Epiard Frères S. à r. l., rue des Châlets 7, Besançon (Doubs, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: France, 23 avril 1948.
- Kl. 94, Nr. 273775. 28. April 1949, 18¼ Uhr. — Manschettenschliesse. — Carl Schwartz, Limmatquai 76, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 94, Nr. 273776. 15. September 1949, 12 Uhr. — Sparbehälter. — Hans Sora, Bremgartnerstrasse 29, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Kl. 95, Nr. 273777. 24. Juni 1949, 20 Uhr. — Streichholzausgabevorrichtung. — Ernst Dreyer, Mühlebachstrasse, Richterswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 96 a, Nr. 273778. 5. Februar 1949, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Schraubentiften mit Widerlager, insbesondere von Schrauben mit Kopf. — Ferdinand Drdla, Na Cihlářce 4, Prag XVI (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 96 c, Nr. 273779. 12. März 1947, 18¼ Uhr. — Bandbremse. — Self-Changing Gear Company Limited, Lythalls Lane, Coventry (Warwick, Grossbritannien). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 96 c, Nr. 273780. 28. Mai 1949, 13 Uhr. — Kupplungsvorrichtung zwischen zwei abnehmbar aneinandergesetzten Maschinenteilen, insbesondere dem Mortortel und dem aufsetzbaren Behälter eines Gerätes zum Verarbeiten, wie Mischen, Zerkleinern und Umrühren von Nahrungs- und Genussmitteln und anderem. — Saturn A.G., Utoquai 41, Zürich (Schweiz).
- Kl. 96 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273768 (81).



- Kl. 96 e, Nr. 273781. 9. November 1950, 12 Uhr. — Eine an einem Schlauchende anzuordnende Anschlussvorrichtung. — **Alfred Hufschmid**, Wehntalerstrasse 309, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Kl. 96 e, Nr. 273782. 13. Juni 1949, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Vakuumschlauches. — **Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummilwerke**, Aldorf (Uri, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 96 e, Nr. 273783. 26. Januar 1950, 11 Uhr. — Schnellkupplung für Rohre oder Schläuche. — **Gullik Kristoffersen Gjerde**, Kirkegatan 8 V, Oslo (Norwegen). Vertreter: Dr. Pierre Em. Atteslander, Genf.
- Cl. 96 g, N° 273784. 20. Januar 1948, 18 h. — Dispositif de commande hydraulique. — **Olaer Marine**, rue la Boétie 53, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorité: Luxembourg, 22 janvier 1947.
- Kl. 96 g, Nr. 273785. 30. Mai 1949, 18¼ Uhr. — Stufenlos veränderliches Uebersetzungsgetriebe. — **Zdeněk Zych**, Kunzova 6, Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 96 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273632 (2 a).
- Kl. 97, Nr. 273786. 1. Juli 1949, 17 Uhr. — Einrichtung zum selbsttätigen Schmierlen wandernder Schmierstellen. — **Helios-Apparate Wetzl & Schlosshauer**, Lenastrasse 14, Heidelberg (Deutschland). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 98 b, Nr. 273787. 6. August 1949, 23 Uhr. — Aufhängevorrichtung für Lasten an Hebezeugen. — **Louis Meili senior**, Brunastrasse 11, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Rosel, Zürich.
- Cl. 98 b, N° 273788. 1<sup>er</sup> juillet 1950, 14 h. — Dispositif de sécurité pour une grue en cas de surcharge du bras de celle-ci. — **Charles Scheidegger**, avenue de Montoie 24, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 99 b, Nr. 273789. 18. Mai 1949, 17¼ Uhr. — Auflage für Packungen von in Packpressen zwecks Saftgewinnung zu behandelndem, breiigem Pressgut. — **Johann Bucher-Guyer**, Niederweningen (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273636 (2 e); 273791 (103 c).
- Cl. 102 b, N° 273790. 25. juillet 1947, 17½ h. — Dispositif de transmission d'énergie hydraulique. — **Vickers, Incorporated**, Oakman boulevard 1400, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorités: U.S.A., 30 mars 1939 et 30 août 1940.
- Kl. 103 c, Nr. 273791. 25. Mai 1949, 19 Uhr. — Schaufelschloss an füllstücklosen Laufschaufelungen von Axialströmungsmaschinen. — **Aktiengesellschaft für technische Studien**, Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).
- Kl. 104 b, Nr. 273792. 21. März 1949, 13 Uhr. — Regeleinrichtung für Einspritzbrennkraftmaschinen mit Fremdzündung. — **Robert Bosch GmbH.**, Forststrasse 9, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf.
- Cl. 104 c, N° 273793. 7. juillet 1947, 19 h. — Dispositif réglant automatiquement le débit d'un courant de carburant en fonction du débit d'un courant d'air. — **American Bosch Corporation**, Main Street 3664, Springfield (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zürich. — Priorité: U.S.A., 14 août 1946.
- Kl. 104 c, Nr. 273794. 4. Februar 1949, 17¼ Uhr. — Einrichtung zum Befeuern von Verbrennungsluft für Vergasermotoren. — **Henry Farrow Burton**, Glendale Road, Linthorpe (Middlesbrough); und **Norman Leith-Hay-Clark**, Grove Court 19, Drayton Gardens, London S W 10 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 28. September 1948.
- Kl. 104 d, Nr. 273795. 10. März 1948, 17¼ Uhr. — Gasturbinen-Anlage. — **Roils-Royce Limited**, Nightingale Road, Derby (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 11. März 1947.
- Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273847 (129 c); 273848 (129 c).
- Cl. 108 e, N° 273796. 30. août 1948, 19 h. — Agent de transmission de la chaleur et procédé de préparation de cet agent. — **Union Chimique Belge, Société Anonyme**, Bruxelles (Belgique). Mandataire: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Cl. 110 b, N° 273797. 12. août 1948, 19 h. — Transformateur électrique à bain d'huile. — **Henri Josse**, rue Duret 17, Paris (France). Mandataires: Ateliers de Construction Oerlikon, Zürich-Oerlikon. — Priorité: France, 1<sup>er</sup> septembre 1947.
- Kl. 111 a, Nr. 273798. 17. Dezember 1948, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Imprägniermittels für die Papierisolierung von Kabeln und Kondensatoren. — **Dussek Brothers & Company Limited**, Thames Road, Crayford, (Kent, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 5. August und 30. November 1948.
- Cl. 111 a, N° 273799. 18. décembre 1948, 16 h. — Instrument permettant de passer un fil électrique dans un tube de protection et procédé de fabrication de cet instrument. — **Fernand Simon**, rue de Lausanne 77, Genève (Suisse).
- Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273826 (120 f).
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273806 (112).
- Kl. 111 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273824 (120 b).
- Kl. 111 d, Nr. 273800. 6. November 1948, 13 Uhr. — Funkenstreckeneinrichtung für als Ventilableiter ausgebildete Ueberspannungsableiter. — **Dr. Dietrich Müller-Hillebrand**, Styrnsgatan 35, Stockholm (Schweden). Vertreter: Max Kieser, Zürich.
- Kl. 111 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273828 (120 f).
- Cl. 112, N° 273801. 8. août 1947, 20 h. — Appareil pour le traitement de matières avec des rayons électroniques de grande vitesse. — **Electronized Chemicals Corporation**, East 42nd Street 122, New-York 17 (U.S.A.). Mandataires: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. — Priorité: U.S.A., 7 mai 1942.
- Kl. 112, Nr. 273802. 5. November 1947, 17½ Uhr. — Schaltungsanordnung, in welcher elektrische Impulse veränderbarer Dauer erzeugt werden. — **Standard Telephone and Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephone and Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Grossbritannien, 30. März 1944.
- Kl. 112, Nr. 273803. 14. Juni 1950, 11 Uhr. — Piezoelektrisches Element. — **Hartmut Keller**, Physiker, Wabersackerstrasse 73, Liebefeld bei Bern (Schweiz). — Priorität: Deutschland, 16. August 1942. Ausweis unvollständig; angenommen gemäss Departementsverfügung vom 19. November 1947.
- Kl. 112, Nr. 273804. 23. Februar 1948, 17¼ Uhr. — Kippschaltung mit zwei gittergesteuerten Elektronenröhren. — **The Minister of Supply**, Melbourne House, Aldwych, London W. C. 2 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 22. August 1944.
- Cl. 112, N° 273805. 19. mars 1948, 17¼ h. — Tube amplificateur à onde progressive avec champ magnétique transversal. — **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil**, boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 13 juin 1947.
- Cl. 112, N° 273806. 2. octobre 1948, 13 h. — Electro-aimant multipolaire. — **Eugène Billaudeau**, boulevard Foch 27—29, Bourges (Cher, France). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273749 (79 a); 273834 (125 b).
- Cl. 114 f, N° 273807. 26. mai 1948, 15½ h. — Brûleur, notamment pour chauffepots comprenant un récipient contenant une masse de combustible. — **Louis de Pury**, Clos-Brochet 2, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Neuchâtel.
- Cl. 114 f, N° 273808. 9. août 1948, 19 h. — Brûleur pour huile lourde. — **Amstutz, Lévin & Cie Société Anonyme**, Delle (France). Mandataires: Bovard & Cie, Bern.
- Kl. 114 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273793 (104 c).
- Cl. 16 a, N° 273809. 8. avril 1948, 17 h. — Instrument médical pour l'examen de cavités du corps humain. — **Emile Vaurillon**, avenue William-Favre 22, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Cl. 116 b, N° 273810. 18. octobre 1948, 20¼ h. — Equipement unitaire pour dentiste. — **Louis Wuriod**, chemin Thury 1, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 116 b, Nr. 273811. 16. Oktober 1950, 18¼ Uhr. — Klemmeinrichtung. — **Dr. Hans von Weissenfluh**, Zweisimmen (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 116 f, Nr. 273812. 28. Juli 1949, 17 Uhr. — Fuss-Massageapparat. — **Karl Zaugg**, Buchackerstrasse 39, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Cl. 116 h, N° 273813. 11. juin 1946, 19 h. — Procédé de préparation d'acide ptéroylglutamique. — **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: U.S.A., 15 janvier et 2 février 1946.
- Kl. 116 h, Nr. 273814. 1. September 1948, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines basischen Aethers eines p-halogenierten Benzhydrols. — **Parke, Davis & Company**, Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, USA). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
- Kl. 116 h, Nr. 273815. 25. Februar 1949, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines wasserfreien, homogenen, als Träger für therapeutische Substanzen bestimmten Gels. — **Bristol Laboratories Inc.**, Thompson Road, Syracuse (New York, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, 27. Februar 1948.
- Cl. 116 h, N° 273816. 23. août 1950, 18 h. — Produit cosmétique. — **Pierre Tempia-Caliera**, rue Bellot 16, Genève (Suisse); et **Raoul Huriaux**, avenue J.-Jézéquel 14, Vanves (Seine, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273696 (24 c).
- Cl. 116 k, N° 273817. 8. novembre 1947, 16½ h. — Appareil atomiseur pour liquides, notamment pour parfums et lotions. — **Jules-B. Montenier**, North State Street 417, Chicago (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zürich. — Priorités: U.S.A., 9 novembre 1946 et 27 octobre 1947.
- Cl. 116 k, N° 273818. 29. octobre 1948, 18½ h. — Vaporisateur de poche. — **Gehrig Frères**, fabricants, Renan (Berne, Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 116 l, Nr. 273819. 23. September 1949, 20 Uhr. — Haarfrisier-Gerät. — **Christian Caviezel**, Montlingen (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 116 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273817 (116 k); 273818 (116 k).
- Kl. 118 c, Nr. 273820. 17. November 1948, 18 Uhr. — Zeitkontrolluhr. — **Otto Toggweiler**, avenue Cour 8, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 118 c, Nr. 273821. 17. Juni 1949, 18 Uhr. — Stempeluhr. — **Ernst Mittelholzer**, Aemlerstrasse 32, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Cl. 119 a, N° 273822. 11. février 1948, 18 h. — Appareil distributeur à prépaiement. — **Auto-Bookstalls Limited**, Dudley House, Piccadilly 169, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 21 mars 1947 et 20 janvier 1948.
- Kl. 120 b, Nr. 273823. 7. Mai 1948, 17¼ Uhr. — Elektronenröhren-Verstärker. — **P. A. M. Limited**, Merrow, Guildford; und **Herbert Bruce William Holt**, « Studland », New Inn Lane, Burpham, Guildford (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 120 b, Nr. 273824. 6. Oktober 1948, 18 Uhr. — Kontaktvorrichtung mit Kohlegriessfüllung. — **Gfeiler AG., Apparatefabrik**, Flamatt (Schweiz).
- Kl. 120 e, Nr. 273825. 12. Juli 1948, 18¼ Uhr. — Elektromechanischer Umsetzer. — **Western Electric Company, Incorporated**, Broadway 195, New York (USA). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: USA, 4. November 1947.
- Cl. 120 f, N° 273826. 11. mars 1948, 22¼ h. — Dispositif de transmission d'une onde ultra-courte du type H<sub>01</sub> d'un guide rectangulaire dans un autre. — **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil**, boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 21 mai 1947.
- Kl. 120 f, Nr. 273827. 16. Mai 1949, 18¼ Uhr. — Pendelrückkopplungsverstärker mit logarithmischer Arbeitsweise und gesonderter Pendelspannungsquelle. — **Hazeltine Corporation**, National Press Building, Washington D. C. (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: USA, 22. Mai 1948.
- Kl. 120 f, Nr. 273828. 6. August 1949, 9 Uhr. — Einrichtung zum Schutz der Niederfrequenzstufe eines anodenmodulierten Hochfrequenzsenders gegen Ueberspannungen. — **« Patelhold » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.**, Glarus (Schweiz).
- Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273729 (66 c).
- Kl. 121 a, Nr. 273829. 4. Dezember 1948, 15 Uhr. — Durch Wärmestrahlung betätigbare Auslösevorrichtung. — **Walter Bünther**; und **Oskar Matter**, Dipl. Ing., Vitznau (Schweiz).
- Kl. 122 a, Nr. 273830. 16. Mai 1949, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur reklamemässigen Beleuchtung von Schriften und Flächen. — **Alois Trepkas sen.**; und **Alois Trepkas jun.**, Witzelstrasse 17, Düsseldorf (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 122 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273719 (52).
- Kl. 125 a, Nr. 273831. 10. Juli 1950, 15 Uhr. — Tablettenablegeapparat. — **Arthur Hess**, Malters (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 125 a, Nr. 273832. 21. Juli 1950, 19 Uhr. — Tablettenzufuhreinrichtung. — **Arthur Hess**, Malters (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.



- Kl. 125 a, Nr. 273833. 19. September 1950, 12 Uhr. — Hülle an scheibenförmigen Gegenständen, wie Schreibmaschinen-Farbbandrollen, Tabletten und dergleichen, Verfahren zur Herstellung von solchen Hüllen und Maschine zur Durchführung dieses Verfahrens. — **Arthur Hess, Malters** (Luzern, Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 125 b, Nr. 273834. 9. Februar 1949, 19¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer zusammendrückbaren Tube und nach diesem Verfahren hergestellte Tube. — **Neville Bensley Mattingley, The Drive 46, Edgware** (Middlesex); und **James Gourley Fletcher, Philipps Drive, Harrogate** (Yorkshire, Grossbritannien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Prioritäten: Grossbritannien, 9. Februar und 16. März 1948.
- Kl. 125 b, Nr. 273835. 30. April 1949, 20 Uhr. — Tube mit Verschluss. — **Walter Schönberger, dipl. Ing., Grabenstrasse 48, Villmar a. d. Lahn** (Deutschland). Vertreter: Fritz Fricke, Zürich.
- Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273833 (125 a).
- Kl. 125 e, N° 273836. 21. janvier 1948, 19¼ h. — Appareil de transport. — **Peter Ellis Crawshaw Smith, Vincent House, Pembridge Gardens, Londres** (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Grande-Bretagne, 7 mars 1947.
- Kl. 126 a, Nr. 273837. 5. August 1949, 17 Uhr. — Fahrzeug mit Vorrichtung zum Kippen der Ladebrücke. — **Rudolf Trösch, Badenerstrasse 378, Zürich 4** (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 126 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273664 (15 h); 273840 (126 b).
- Kl. 126 b, N° 273838. 17 novembre 1948, 12 h. — Dispositif de chargement pour véhicules auto-tractés. — **Samuel Barbey, Corseaux sur Vevey** (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 126 b, N° 273839. 1<sup>er</sup> septembre 1948, 18 h. — Véhicule avec dispositif de chauffage. — **Clayton Dewandre Company Limited, Titanic Works, Lincoln** (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 126 b, N° 273840. 4 décembre 1948, ore 12¼. — Dispositivo di sicurezza per impianti di frenatura idraulica di veicoli. — **O. M. E. R. A. Officina Meccanica e Riparazioni Auto Società a R. L., via E. Faà di Bruno 7, Roma** (Italia). Mandatari: E. Blum & Ci, Zurigo. — Priorità: Italia, 26 gennaio e 8 aprile 1948.
- Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273632 (2 a).
- Kl. 126 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273768 (81).
- Kl. 126 f, N° 273841. 23 décembre 1948, 19 h. — Porte-bagages pour cycle. — **Otto Schmutz, place des Augustins 9, Genève** (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 126 g, N° 273842. 23 août 1948, 18 h. — Poignée de guidon pour cycles. — **Knopenfabriek Moderna P. V. B. A., Izegemstraat 76 b, Kachtem** (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorité: Belgique, 2 avril 1948.
- Kl. 126 i, N° 273843. 30 décembre 1947, 18¼ h. — Pédale pour cycle. — **Augustin Isaac, ingénieur, quai Général-Sarrail 5, Lyon** (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: France, 11 février 1944, 30 mars 1945 et 30 juillet 1946.
- Kl. 127 e, Nr. 273844. 2. Juni 1949, 18 Uhr. — Eisenbahnwagen mit zwei in bezug zueinander beweglichen Wagenkastenteilen. — **J. Ochsner & Co. AG., Bahnhofstrasse 57 a, Zürich** (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 127 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273839 (126 b).
- Kl. 127 f, Nr. 273845. 24. Mai 1949, 17½ Uhr. — Abschlussventil für Bremsleitungen von Eisenbahn-Luftdruckbremsen. — **Edgar Schwegler, Stapferstrasse 12, Zürich** (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 129 b, N° 273846. 29 mai 1948, 20 h. — Hélicoptère. — **United Helicopters, Inc., Willow Road 1350, Palo Alto** (Californie, U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 3 juin 1947.
- Kl. 129 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273771 (92).
- Kl. 129 e, Nr. 273847. 1. November 1948, 17½ Uhr. — Verbrennungsvorrichtung. — **Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street 25, London W 1** (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 3. November 1947.
- Kl. 129 e, Nr. 273848. 30. November 1948, 17½ Uhr. — Verbrennungseinrichtung. — **Power Jets (Research & Development) Limited, Green Street N° 25, London W 1** (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 2. Dezember 1947.

32 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels  
Brevetti addizionali } Nrn. 273849—273880

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 10 c, N° 273849 (265451). 14 juillet 1948, 17 h. — Dispositif de montage rotatif, destiné notamment, mais non exclusivement, aux portes et fenêtres. — **Julia Bischoff-Claude, Noiraigue** (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr W. Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 15 b, Nr. 273850 (262751). 22. Juli 1948, 19 Uhr. — Haushaltungsmaschine. — **Saturn AG., Utoquai 41, Zürich** (Schweiz).
- Kl. 122 d, Nr. 273851 (267929). 22. Dezember 1948, 20 Uhr. — Verschwenkbare Tretvorrichtung an in einem Möbel eingebauter Nähmaschine. — **Pro Monte GmbH, Küsnacht am Rigi** (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 24 a, Nrn. 273852—273858 (271086). 13. Oktober 1948, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer neuen Substanz für die Textilbehandlung. — **Imperial Chemical Industries Limited, London** (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 14. Oktober 1947.
- Kl. 25 a, Nr. 273859 (268828). 24. Mai 1949, 19 Uhr. — Socke. — **Alfred Bucher, Seestrasse 47, Zürich** (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 36 a, Nr. 273860 (251117). 25. April 1942, 14 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer im Ring C eine sauerstoffhaltige Gruppe enthaltenden Verbindung der Cyclopentanopolyhydrophenanthren-Reihe. — **N. V. Organon, Kloosterstraat, Oss** (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273852—273858 (24a).
- Kl. 37 b, Nr. 273861 (252533). 2. März 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 37 e, Nrn. 273862—273868 (268849). 9. Februar 1946, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Phthalocyaninderivates. — **Imperial Chemical Industries Limited, London** (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Prioritäten: Grossbritannien, 6. Dezember 1944 und 5. Dezember 1945.

- Kl. 45 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273852—273858 (24 a).
- Kl. 62, Nr. 273869 (270292). 16. März 1949, 19 Uhr. — Einrichtung zum Anzeigen des Extremums einer Kraft. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur** (Schweiz).
- Kl. 69, N° 273870 (258889). 28 février 1948, 12 h. — Machine parlante à changeur de disques. — **Hermann Thorens Société Anonyme, Ste-Croix** (Vaud, Suisse). — Priorité: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 79 c, N° 273871 (264368). 19 mai 1947, 18¼ h. — Procédé de fabrication de baguettes de métal d'apport. — **Jean Rochat, St-Pierre 3, Lausanne** (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 116 h, Nrn. 273872—273877 (262428). 26. Januar 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Piperidinverbindung. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz).
- Kl. 120 b, Nr. 273878 (269349). 3. März 1948, 18 Uhr. — Telephonteilnehmerstation mit Rückhördämpfung für ZB-Betrieb. — **Albiswerk Zürich AG., Albisriedenstrasse 245, Zürich 9** (Schweiz).
- Kl. 120 e, Nr. 273879 (269663). 14. September 1948, 19 Uhr. — Kreuzstangenschalter für selbsttätige Fernsprechanlagen. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven** (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 16. September 1947.
- Kl. 120 e, Nr. 273880 (269663). 14. März 1949, 19 Uhr. — Kreuzstangenschalter für selbsttätige Fernsprechanlagen. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven** (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 15. März 1948.
- Kl. 120 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 273878 (120 b).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Kl. 2 e, N° 272509. 10 juillet 1948, 19 h. — Appareil pour rassembler les rameaux d'une plante autour d'un support. — **Georges Chambaud, La Tour-de-Peilz** (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne. — Licence exclusive en faveur de: **Alexandre Rithner, Monthey** (Suisse); enregistrement du 27 février 1951.
- Kl. 3 c, Nr. 233784. 26. Oktober 1943, 20 Uhr. — Schliesskopf für Klappnetz. — **Emanuel Mooser, Chefkontrolleur, Pelikanstrasse 8, Luzern** (Schweiz). — Uebertragung an **Hans Kneubühler, Fabrikant, Wynigenstrasse 21, Burgdorf** (Schweiz); registriert am 21. Februar 1951.
- Kl. 7 d, Nr. 254734. 9. Mai 1947, 23 Uhr. — Abzugsvorrichtung für Kamine, Dampfzüge, Lüftungsvorrichtungen an Ställen usw. — **Jakob Hensel, Widnau** (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung an **Franz Büchel, Baumeister, Rebstein** (St. Gallen, Schweiz); registriert am 19. Februar 1951.
- Kl. 8 a, N° 264852. 18 luglio 1947, ore 17. — Procedimento per la fabbricazione di lastre di cemento-amianto e apparecchiatura per la sua realizzazione. — **Giorgio Marchioli, ing., Balangero; e Renzo Pasquotti, ing., Milano** (Italia). Mandatario: Dr Pierre Em. Atteslander, Ginevra. — Trasmissione a **Eternit AG., Niederurnen** (Glarona, Svizzera). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo; registrata il 16 febbraio 1951.
- Kl. 15 c, Nr. 222516. 12. November 1941, 18¼ Uhr. — Gerät zum Reinigen von Böden, Wänden, Decken, Fenstern, Möbeln und dergleichen. — **Karl Weger, Wien 65** (Österreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung an **Atmosform AG., Spritzgusswerk-Apparatebau, Selzach** (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 19. Februar 1951.
- Kl. 15 c, Nr. 255674 mit Nr. 263480. 6. Juli 1946, 20 Uhr. — Zum Auftragen von Bodenwische bestimmtes Gerät. — **Anna Rosenberger-Frei, Zürich** (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung an **Willi Blaser, chem. Fabrik, Hasle-Rüegsau** (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 21. Februar 1951.
- Kl. 15 i, Nr. 238310. 11. Oktober 1943, 19 Uhr. — Vorzugsweise zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse dienendes Lagergestell. — **Heinrich Kistler, Kistenfabrik, Urnäsch** (Appenzel, Schweiz). — Uebertragung an **Jakob Bösch-Hüberli, Sägerei, Stein** (St. Gallen, Schweiz); registriert am 26. Februar 1951.
- Kl. 15 i, Nr. 273042. 27. Mai 1949, 20 Uhr. — Flaschengestell. — **Franz Widmer, Polier, Lengnau** (Aargau, Schweiz). — Ausschliessliche Lizenz für das Gebiet der Schweiz mit Ausnahme der Kantone Aargau, Zürich und Schaffhausen zugunsten von **Walter Fuhrer, Restaurant Frohsinn, Nieder-Uzwil** (St. Gallen, Schweiz); registriert am 26. Februar 1951.
- Kl. 15 i, Nr. 228185 mit Nr. 246578. 18. August 1942, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zum Erwärmen von Getränken, Speisen und dergleichen. — **Josef Borde, Zürich** (Schweiz). — Uebertragung an **Metallwarenfabrik Zug, Zug** (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich; registriert am 19. Februar 1951.
- Kl. 30 b, N° 244828. 19 avril 1945, 18 h. — Installation pour la fabrication de pâtes et notamment de pâtes à pain. — **SAMAP S.A., Nidau** (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission à **Bernard Breguet, Strandweg 21, Nidau** (Suisse); enregistrement du 28 février 1951.
- Kl. 41 b, Nr. 265207. 18. Februar 1948, 18¼ Uhr. — Metallspritzeinrichtung. — **Friedrich Trachsel, bei AG. für Mechanik, Zollikofen** (Schweiz). — Uebertragung an **Ernst Beer, mech. Werkstätte, Brunnhofweg 39, Bern** (Schweiz); registriert am 21. Februar 1951.
- Kl. 59, Nr. 272304. 26. Februar 1949, 11¼ Uhr. — Nivelliergerät. — **Walter Müller, Küferei, und Albert Sauter, Thayngen** (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung des Anteils Sauter an den Mitinhaber **Walter Müller, Küferei, Thayngen** (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert am 24. Februar 1951.
- Kl. 68, Nr. 251169. 9. Mai 1946, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Ablesen von Tabellenwerten. — **Fritz Kohler, und Konrad Flutsch, Landquart** (Graubünden, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung an **Agostino Prevosti, segheria e legnami, Vicosoprano** (Tessin, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 16. Februar 1951.
- Kl. 71 e, N° 264965. 9 octobre 1947, 11 h. — Montre à aiguille des secondes. — **Georges Godat, La Chaux-de-Fonds; et Marcel Erard, Morges** (Suisse). Mandataire: Edmond Dégallier, Lausanne. — Transmission à **Robert Richard, industriel, Chigny** (Vaud, Suisse). Mandataire: Edmond Dégallier, Lausanne; enregistrement du 16 février 1951.

Cl. 96 e, N° 264707. 26. juillet 1947, 12 h. — Garniture réversible d'étanchéité destinée à maintenir l'étanchéité entre deux pièces co-axiales de machine, en mouvement de rotation relative tout en permettant des déplacements axiaux et angulaires entre ces pièces. — Stojimir Dobrosavljevic, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. — Transmission à International Engineering General Research And Licensing Company, West 10th Street 100, Wilmington (Delaware, U.S.A.). Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 19 février 1951.

Kl. 122 b, Nr. 273274. 27. Juli 1949, 21 Uhr. — Kleiderständer für Schau-fenster. — Howard Wing, Rotterdam; und Swie Hoo Tan, Den Haag (Niederlande). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Uebertragung des An-teils Tan an den Mitinhaber Howard Wing. Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert am 23. Februar 1951.

#### Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatori

Kl. 7 c, Nr. 259063. Dr. H. Scheidegger, Zürich.  
Kl. 48 d, Nr. 265529. Dr. A. R. Egli, Zürich.  
Kl. 85 a, Nr. 272348. Dr. A. R. Egli, Zürich.  
Kl. 126 e, Nr. 211408. Fritz Isler, Zürich.

#### Löschungen — Radiations — Radiazioni

(205 Hauptpatente — 205 brevets principaux — 205 brevetti principali)

Cl. 2 e, N° 239173. Dispositif de protection de plantes contre la grêle.  
Kl. 2 e, Nr. 240586. Schutzdach für Freilandbeete.  
Kl. 2 e, Nr. 257644. Feststelleinrichtung für Treibbeetabdeckungen.  
Kl. 3 e, Nr. 241597. Schädlingsbekämpfungsmittel.  
Kl. 4 a, Nr. 251067. Konstruktionswand für Häuser.  
Kl. 4 b, Nr. 243278. Bauplatte und Verfahren zu ihrer Herstellung.  
Kl. 4 b, Nr. 253206. Armiertes Bauelement aus Beton und Leichtbeton.  
Kl. 4 b, Nr. 270176. Aufhängevorrichtung für Verkleidungsplatten.  
Kl. 4 d, Nr. 238809. Vorrichtung an Fenstern zur Abdichtung der Fuge zwischen Fensterbank und Fensterrahmen.  
Kl. 4 d, Nr. 256794. An einer Türe anzuordnender Verschluss zum selbst-tätigen Abschliessen der Spalte zwischen der Unter-seite des Türflügels und dem Fussboden.  
Kl. 4 d, Nr. 257328. Verfahren zum Befestigen von Platten.  
Kl. 4 d, Nr. 264841. Verdübelte, schalldichte Türe.  
Kl. 4 d, Nr. 265443. Zaunpfosten für elektrische Zäune.  
Cl. 4 f, N° 263885. Construction démontable.  
Kl. 4 f, Nr. 270179. Fahrzeugreinigung-, Reparatur- oder Montagegrube.  
Kl. 7 c, N° 261305. Chaudière à eau.  
Kl. 7 c, Nr. 261574. Heizkesselersatz.  
Kl. 7 e, Nr. 203649. Heisswasserspeicher.  
Kl. 7 e, Nr. 207468. Schutzvorrichtung für die in mit leitendem Medium gefüllte Gefässe eingesetzten Einführungsisolatoren von elektrischen Hochspannungsleitungen.  
Kl. 7 e, Nr. 224588. Heisswasserkessel mit Sägemehl- oder Torffeuerung.  
Kl. 7 e, Nr. 250844. Elektrischer Wasser-Durchlauferhitzer.  
Cl. 8 a, N° 270188. Procédé de fabrication d'un signe tel qu'une lettre et signe obtenu par ce procédé.  
Kl. 8 b, Nr. 270191. Verkleidungsplatte für Wände.  
Kl. 8 d, Nr. 270192. Maschine zum Ausenken von Feinsteinen.  
Cl. 11 a, N° 239507. Débiteuse de verre en fusion.  
Cl. 11 a, N° 270199. Procedimento per la fusione di polvere avente un punto di fusione fra 1000° e 2000° C., ed apparecchio per la messa in opera del procedimento.  
Kl. 14 d, Nr. 203911. Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Gasen aus Steinkohle, Braunkohle und dergleichen.  
Kl. 15 b, Nr. 270203. Apparat zum Querschneiden des Fadens an einer Bohne.  
Kl. 15 c, Nr. 251336. Geschirrwashmaschine.  
Kl. 15 g, Nr. 243824. Zerlegbarer Liegestuhl für Sport und Reise.  
Kl. 15 g, Nr. 257355. Feldbettartiger, verstell- und zusammenklappbarer Liegestuhl.  
Kl. 15 g, Nr. 270207. Umwandelbares Sitz- und Liegemöbel.  
Kl. 15 g, Nr. 270209. Schlafzimmereinrichtung.  
Kl. 15 i, Nr. 270210. Schreibtisch mit mindestens einer verstellbaren Vor-richtung zur Aufnahme einer Bureaumachine, um diese bei Nichtgebrauch in demselben versorgen zu können.  
Kl. 16, Nr. 270214. Gerät mit borstenartigen Elementen.  
Cl. 18 b, N° 219102. Procédé pour la fabrication de fibres textiles arti-ficielles.  
Cl. 18 b, N° 219104. Procédé pour la fabrication de fibres textiles arti-ficielles.  
Cl. 18 b, N° 219105. Procédé pour la fabrication de fibres textiles arti-ficielles.  
Cl. 18 b, N° 219106. Procédé pour la fabrication de fibres textiles arti-ficielles.  
Kl. 18 b, Nr. 228109. Verfahren zur Herstellung einer stark gekräuselten Kunstfaserflocke.  
Kl. 19 c, Nr. 270220. Spindeltriebseinrichtung an einer Textilmaschine, insbesondere an Spinn- und Zwirnmaschinen.  
Kl. 19 d, Nr. 258268. Spulmaschine.  
Kl. 21 c, Nr. 201592. Verfahren zum Weben mit zwei Kettenfadengruppen.  
Kl. 22 d, Nr. 237957. Tretvorrichtung an in einem Möbel eingebauter Näh-maschine.  
Kl. 22 d, Nr. 260063. Abscheid-Einrichtung an Ueberwindung-Näh-maschinen.  
Kl. 22 d, Nr. 262538. Vorrichtung an Nähmaschinen zur Steuerung des Hüpfers.  
Cl. 24 a, N° 264271. Appareil pour enduire des fils au moyen de résine synthétique.  
Cl. 24 a, N° 264570. Contacteur électrique pour le contrôle du guidage des tissus similaires traités au large.  
Kl. 24 d, Nr. 257386. Waschvorrichtung.  
Kl. 24 d, Nr. 270230. Wäschetrockner.  
Kl. 24 f, Nr. 270233. Halteinrichtung für Musterkollektionen.  
Cl. 25 a, N° 270235. Support de serviette hygiénique.

Kl. 27 a, Nr. 270240. Verfahren zur Herstellung von Schuhen und Schuh, hergestellt nach dem Verfahren.  
Kl. 27 a, Nr. 270241. Verfahren zur Herstellung eines Schuhs und Schuh, hergestellt nach dem Verfahren.  
Kl. 27 b, Nr. 232588. An Schuhen anschnallbare Bewehrungsgarnitur.  
Kl. 29 c, Nr. 257708. Vorrichtung zum Sieben von rieselfähigem Gut.  
Kl. 36 c, Nr. 252744. Vorrichtung zur Extraktion wärmeempfindlichen Gutes, insbesondere von Vegetabilien.  
Kl. 36 d, Nr. 214892. Poröser Faserstoffkörper und Verfahren zu dessen Herstellung.  
Kl. 36 e, Nr. 247222. Knetter mit zwei Rührern.  
Cl. 36 o, N° 239753. Procédé de fabrication d'acétals.  
Kl. 36 o, Nr. 241651. Verfahren zur Herstellung des s-Thioakaprolaktams.  
Cl. 36 o, N° 258844. Procédé de préparation d'un produit stable conte-nant une provitamine D et produit obtenu par ce procédé.  
Cl. 36 o, N° 270250. Procédé de préparation de 1, 1, 1, 3-tétrachloropro-pane.  
Kl. 36 p, Nr. 260573. Verfahren zur Herstellung eines Pyridinderivates.  
Kl. 36 q, Nr. 266097. Verfahren zur Herstellung von  $\beta$ -Mercapto-valin.  
Kl. 37 b, Nr. 264604. Verfahren zur Herstellung eines neuen Farbstoffes.  
Kl. 41, Nr. 219416. Plastische Masse.  
Kl. 45 f, Nr. 236774. Kohlepapier mit Handhabungsrand.  
Kl. 46 f, Nr. 250385. Verfahren zur Herstellung eines Hohlgegenstandes mit einer nicht-abwickelbaren Oberfläche und mit einer zur Bodenfläche senkrechten zylindrischen Aus-senwand, durch Pressen einer Faserstoffplatte wie Pappe.  
Cl. 47 a, N° 241912. Corps de machine àagrafer ou à clouer.  
Kl. 47 e, Nr. 241667. Flachsichtkartei.  
Kl. 47 e, Nr. 247003. Notizblockhalter.  
Kl. 47 e, Nr. 247005. Mechanik für Loseblätter-Ordner.  
Kl. 48 g, Nr. 242853. Tastenkopf, insbesondere für Bureaumachines.  
Kl. 48 g, Nr. 258606. Vorrichtung an Schreibmaschinen zur Führung der Konto-Blätter einer Durchschreibe-Buchhaltung.  
Cl. 49 a, N° 206452. Dispositif pour la projection de films de largeur et de pas différents dans un appareil cinématographique.  
Cl. 49 a, N° 259846. Procédé de photographie pour l'obtention de vues cinématographiques en couleurs et appareil pour sa mise en œuvre.  
Cl. 49 a, N° 264622. Appareil de prise de vues cinématographiques en cou-leurs.  
Kl. 49 a, Nr. 267706. Photographische Kassette für flexible Emulsions-träger.  
Cl. 49 a, N° 270280. Procédé pour la perforation de films cinéma-to-graphiques et appareil pour la mise en œuvre du dit procédé.  
Cl. 49 c, N° 256241. Bobine de développement pour films.  
Cl. 49 d, N° 239548. Procédé pour réaliser automatiquement, à partir d'un document original, la reproduction de traits, de demi-teintes ou de polychromes, et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.  
Cl. 50 c, N° 237639. Porte-plume à réservoir.  
Kl. 50 e, Nr. 254265. Tintenlöscher.  
Kl. 50 f, Nr. 253972. Staubsicht abgeschlossener Minenschärfer für Füll-bleistifte.  
Kl. 54 a, Nr. 260883. Vorrichtung zum Spannen von Saiten.  
Kl. 54 b, Nr. 260884. Schutzvorrichtung für die Querbänder von Steig-fellen.  
Kl. 57, Nr. 270286. Waffe zum Elektrisieren eines Gegners.  
Cl. 58, N° 260889. Dispositif pour déterminer le degré de rugosité d'une surface.  
Kl. 58, Nr. 270287. Gerät zur Bestimmung des Rinnenprofils von Keil-riemenscheiben.  
Kl. 59, Nr. 257763. Anzeigevorrichtung für die Winklereinstellung an Mess- und Nivellierinstrumenten.  
Kl. 59, Nr. 265547. Radio-Navigationseinrichtung für die Bestimmung des geographischen Ortes eines Fahrzeuges.  
Kl. 61, Nr. 248848. Verfahren und Gerät zur Anzeige von Temperaturen.  
Kl. 66 a, Nr. 227174. Ampèremeter für unmittelbaren Einbau in Haupt-stromleitungen.  
Kl. 66 a, Nr. 230287. Auslöse- und Zeitablensschaltung für einen Kathoden-strahloscillographen.  
Cl. 66 a, N° 251690. Ampèremètre.  
Kl. 68, Nr. 260899. Rechenschieber.  
Cl. 68, N° 270296. Machine à calculer électrique.  
Kl. 69, Nr. 251919. Generator zur Erzeugung von elastischen Wellen in Gasen.  
Cl. 69, N° 252567. Aiguille de machine parlante.  
Kl. 71 c, Nr. 270305. Uhr.  
Kl. 71 e, Nr. 241709. Uhr mit zweiteiliger Aufzugswelle.  
Cl. 71 e, N° 256587. Mécanisme de remontage automatique pour montres.  
Cl. 71 f, N° 250113. Porte-Montre.  
Cl. 71 f, N° 262327. Mouvement de montre.  
Kl. 71 f, Nr. 267736. Mit einer Uhr ausgerüstete Dose.  
Kl. 72 c, Nr. 270307. Einrichtung an einem Federtriebwerk zum selbst-tätigen Aufziehen der Triebfeder.  
Kl. 76, Nr. 241457. Verfahren zur Erreichung einer einwandfreien Zer-rieselung von zum Zerrieseln neigenden Kalkaluminat-schlacken.  
Kl. 76, Nr. 245745. Verfahren zum Löschen und Trocknen der bei der Reduktion von Erzen anfallenden Schlacke.  
Kl. 77, Nr. 241459. Ofen für die elektrolytische Reinigung von Aluminium und Verfahren zu dessen Herstellung.  
Kl. 79 c, Nr. 249910. Umhüllter Schweissdraht zum elektrischen Bogen-schweißen.  
Cl. 79 e, N° 258061. Procédé et appareil pour le forgeage de pièces telles que des moyeux d'hélices.

- Kl. 79 k, Nr. 219725. Einrichtung zum Abdrücken des Körners von der Körnerhülse und der Körnerhülse von der Spindel an Werkzeugmaschinen.
- Cl. 79 k, N° 243156. Appareil de filetage et d'avances pour machines-outils.
- Kl. 79 k, Nr. 270313. Spanabhebendes Werkzeug.
- Kl. 79 l, Nr. 250709. Saug-Aufspannfutter.
- Kl. 80 a, Nr. 231532. Sägeblatt.
- Kl. 80 a, Nr. 259895. Wagenkreissäge zum Fräsen von Holz.
- Kl. 80 c, Nr. 255172. Elektrische Heizplatte.
- Kl. 80 c, Nr. 256613. Furnierpresse.
- Kl. 81, Nr. 216212. Verfahren und Einrichtung zum Vulkanisieren von Gegenständen aus Gummi.
- Kl. 81, Nr. 250968. Verfahren und Vorrichtung zum Granulieren plastischer oder teigiger Stoffe.
- Kl. 81, Nr. 253765. Künstlicher Schwammkörper.
- Cl. 86, N° 211528. Rasoir mécanique.
- Cl. 96 a, N° 262874. Organe déformable élastiquement.
- Cl. 96 b, N° 216030. Puleggia scomponibile, a gole, per cinghie trapezoidali.
- Kl. 96 e, Nr. 193416. Kolbendichtung bei Kolbenmaschinen mit relativ kurzem Hub.
- Kl. 96 e, Nr. 197937. Wärmeisolierung aus Glasfasern und ähnlichen Fasern.
- Kl. 96 e, Nr. 212493. Verfahren zum Abdichten eines Feuerwehrschräuches und nach diesem Verfahren abgedichteter Feuerwehrschräuch.
- Kl. 96 f, Nr. 239078. Absperrschieber.
- Kl. 96 g, Nr. 253559. Stufenlos regulierbares Friktionsscheiben-Wechselgetriebe für schnellaufende Maschinen und Uebertragung grosser Kräfte.
- Kl. 96 g, Nr. 269284. Mechanische Gleichrichtungsgetriebe.
- Kl. 97, Nr. 199267. Oelspritzkanne.
- Cl. 97, N° 238724. Doseur-graisseur automatique à organe mesureur.
- Kl. 102 a, Nr. 246778. Wasserturbinen-Generatorsatz mit lotrechter Welle.
- Kl. 103 d, Nr. 192419. Ventilsteuerung an Kolbendampfmaschine, insbesondere von Dampftriebfahrzeugen.
- Kl. 103 f, Nr. 194536. Dampfkraftanlage mit mindestens einem Röhrendampferzeuger geringen Flüssigkeitsinhalts.
- Cl. 104 c, N° 258408. Piston, notamment pour moteur à combustion interne.
- Kl. 104 c, Nr. 270339. Einspritzeinrichtung für Verbrennungskraftmaschinen.
- Kl. 104 d, Nr. 252210. Verfahren zum Betrieb einer Gasturbinenanlage.
- Kl. 106, Nr. 260958. Fliehkraftregler an Elektromotor, insbesondere für Schallplattenspieler.
- Kl. 108 e, Nr. 234431. Regenerator.
- Kl. 110 c, Nr. 254073. Bürstenhalter für eine elektrische Maschine.
- Kl. 111 a, Nr. 199577. In Abständen mit Querspalten versehener selbsttragender Hohlleiter für elektrische Freileitungen und Kabel, insbesondere für Hochfrequenzkabel.
- Kl. 111 a, Nr. 200797. Elektrisches Hochspannungsstarkstromkabel.
- Kl. 111 a, Nr. 248320. Verfahren zur Herstellung von Gegenständen aus wasserabstossendem und elektrisch isolierendem hydraulischem härtbarem Baustoff.
- Kl. 111 a, Nr. 270359. Klemme.
- Kl. 111 b, Nr. 256664. Elektrischer Schalter.
- Kl. 111 b, Nr. 266212. Schaltungsanordnung in HF-Einrichtungen mit Mehrfachschalter.
- Cl. 111 b, N° 270366. Interrupteur.
- Kl. 111 b, Nr. 270369. Elektrischer Schalter.
- Kl. 111 d, Nr. 220847. Elektrisch beheizter Thermostat als thermisches Abbild zum Schutz elektrischer Anlageteile.
- Kl. 111 d, Nr. 270372. Schutzvorrichtung an einer mit mehreren Abzweigungen versehenen Verteilung einer elektrischen Installation.
- Kl. 112, Nr. 190828. Verfahren zum Löschen von Kurzschlüssen in Wechselrichtern.
- Kl. 112, Nr. 194855. Verfahren zur Herstellung von Kondensatorelektroden.
- Kl. 112, Nr. 210915. Anodeneinführung für Hochspannungsstromrichter.
- Kl. 112, Nr. 215006. Magnet aus Material hoher Koerzitivkraft.
- Kl. 112, Nr. 265325. Verfahren zur Herstellung eines elektrischen Gerätes.
- Kl. 112, Nr. 244464. Quecksilberdampf-Grossgleichrichtereinheit.
- Kl. 112, Nr. 246823. Kontaktvorrichtung mit einer Kontaktfedergruppe, für Relais und ähnliche Schaltgeräte.
- Kl. 112, Nr. 255824. Einrichtung zur Verkürzung der Einlaufzeit eines Hochfrequenzgerätes, insbesondere eines Steuerenders.
- Kl. 112, Nr. 261205. Einrichtung zur Erzeugung periodischer Impulse von sehr kurzer Dauer.
- Kl. 112, Nr. 262417. Schaltungsanordnung für die Messung von Widerstandsveränderungen eines Selengleichrichters während der Elektroformierung.
- Cl. 112, N° 270380. Procédé de fabrication d'une pellicule diélectrique et pellicule diélectrique obtenue par ce procédé.
- Kl. 114 b, Nr. 235380. Lampe.
- Cl. 114 b, N° 246550. Procédé de fabrication d'un abat-jour, et abat-jour obtenu au moyen de ce procédé.
- Cl. 114 f, N° 270387. Brûleur à combustible liquide.
- Kl. 116 a, Nr. 243472. Knochenrichtgerät.
- Kl. 116 b, Nr. 262112. Zahnplättchen zum Halten von künstlichen Zähnen.
- Kl. 116 c, Nr. 255834. Einrichtung zum Schienen von Gliedmassen.
- Kl. 116 c, Nr. 261771. Verfahren zur Herstellung eines eingepackten Tampons und Maschine zur Ausführung des Verfahrens.
- Kl. 116 c, Nr. 244188. Kranken-Hebeeinrichtung.
- Kl. 116 f, Nr. 249742. Elektromedizinische Badeeinrichtung zur Verabfolgung hydroelektrischer Vollbäder.
- Kl. 116 h, Nr. 260437. Verfahren zur Herstellung von 4-Amino-Benzimidazol.
- Kl. 116 h, Nr. 260741. Verfahren zur Herstellung eines Des-aza-adenins.
- Kl. 120 a, Nr. 224796. Verfahren zur Uebertragung von Signalen in einer Anlage für Telefonie und Phasenumkehr-Wechselstromtelegraphie.

- Kl. 120 a, Nr. 236884. Schaltungsanordnung für Phasensprung-Wechselstromtelegraphie.
- Cl. 120 a, N° 270402. Installation de télécommunication électrique.
- Kl. 120 b, Nr. 270405. Mikrotelephon.
- Kl. 120 e, Nr. 250780. Schaltungsanordnung zur Ausschaltung mehrerer Empfänger an Verstärkereinrichtung in Fernmeldeanlagen.
- Kl. 120 e, Nr. 251548. Kontaktbank für elektrische Schalter, insbesondere für Wähler in Fernsprechanlagen.
- Kl. 120 f, Nr. 228778. Schaltungseinrichtung zum Uebergang von einer erdsymmetrischen Hochfrequenzanordnung auf eine erdsymmetrische Hochfrequenzanordnung oder umgekehrt.
- Kl. 120 f, Nr. 245853. Röhrengeneratorschaltung.
- Kl. 120 f, Nr. 270411. Anlage für den selektiven Empfang der Kanäle einer Mehrkanalimpulsfolge mit Zeitmodulation.
- Kl. 120 g, Nr. 215259. Fernscheinrichtung.
- Kl. 120 g, Nr. 252930. Fluoreszenzschirm.
- Kl. 122 a, Nr. 213520. Lichtreklameapparat.
- Kl. 123 b, Nr. 270419. Tasche, insbesondere für Sportzwecke.
- Cl. 125 b, N° 261248. Appareil pour presser les tubes de pâte.
- Kl. 125 b, Nr. 270422. Vorrichtung zum Entleeren zusammendrückbarer Behälter.
- Kl. 126 a, Nr. 228107. Dreiseitenkipper.
- Kl. 126 a, Nr. 259283. Wagen für den Transport von Backsteinstapeln.
- Kl. 126 a, Nr. 267549. Vorrichtung an Anhängerfahrzeugen mit Seilbremsen zum Nachspannen des Bremsenzugsseils.
- Kl. 126 b, Nr. 207625. Bremsvorrichtung für Laufräder.
- Kl. 126 b, Nr. 224099. Laufkette mit abnehmbaren Fussplatten und Greifern.
- Cl. 126 b, N° 253617. Racleur-dégivre pour essuie-glace.
- Kl. 126 e, Nr. 249773. Fahrradstütze.
- Kl. 126 g, Nr. 264173. Einrichtung um das Schieben eines Zweirades zu erleichtern.
- Kl. 127 c, Nr. 228363. Eisenbahnwagen mit selbsttätiger Regelung der Wagenheizung.
- Kl. 127 c, Nr. 228577. Einrichtung zur automatischen Ein- bzw. Ausschaltung des Lichts auf Schienenfahrzeugen.
- Kl. 127 f, Nr. 251792. Druckluftbremseinrichtung an Schnellzügen.
- Cl. 127 i, N° 270435. Procédé électro-magnétique pour le contrôle du trafic sur une voie de communication.
- Kl. 127 k, Nr. 257277. Tragbügel zur Verbindung von Unterbrechungsstellen von Oberleitungen elektrischer Bahnen.
- Kl. 127 l, Nr. 250256. Triebgestell für elektrische Fahrzeuge.
- Cl. 129 b, N° 256400. Train d'atterrissage repliable pour aéronefs.

(6 Zusatzpatente — 6 brevets additionnels — 6 brevetti addizionali)

- Kl. 3 c, Nr. 244504 (241597). Schädlingbekämpfungsmittel.
- Kl. 36 o, Nr. 246180 (241651). Verfahren zur Herstellung des  $\epsilon$ -Thiokaprolaktams.
- Kl. 61, Nr. 258515 (248848). Gerät zur Anzeige von Temperaturen.
- Kl. 61, Nr. 258516 (248848). Verfahren zur Anzeige der Temperatur von Flüssigkeiten.
- Cl. 86, N° 217398 (211528). Rasoir mécanique.
- Kl. 112, Nr. 218284 (210915). Anodeneinführung für Hochspannungsstromrichter.

## Verzeichnis der am 1. März 1951 veröffentlichten 297 Patentschriften

Liste des 297 exposés d'invention publiés le 1<sup>er</sup> mars 1951Lista dei 297 esposti d'invenzione pubblicati il 1<sup>o</sup> marzo 1951

268462	272014	272128	272197	272243	272306	272358	272420
269857	272023	272130	272198	272245	272308	272359	272421
270725	272026	272131	272199	272248	272309	272360	272423
271152	272030	272134	272200	272249	272310	272362	272427
271153	272033	272135	272201	272252	272311	272365	272429
271265	272035	272136	272202	272253	272312	272367	272430
271372	272050	272138	272203	272254	272314	272368	272435
271507	272051	272140	272204	272255	272315	272369	272464
271588	272060	272141	272205	272257	272316	272370	272470
271650	272063	272145	272206	272258	272317	272371	272471
271719	272065	272146	272207	272259	272319	272372	272472
271750	272066	272147	272208	272260	272321	272374	272473
271756	272068	272148	272209	272261	272322	272375	272474
271758	272069	272161	272210	272262	272323	272376	272475
271762	272071	272162	272211	272263	272324	272379	272476
271778	272072	272164	272215	272265	272327	272380	272478
271789	272073	272165	272216	272267	272328	272381	272479
271819	272083	272167	272217	272269	272331	272382	272480
271844	272084	272169	272218	272271	272333	272383	272481
271849	272087	272173	272219	272272	272334	272386	272484
271882	272088	272175	272220	272273	272335	272387	272485
271896	272095	272176	272221	272275	272336	272389	272489
271929	272096	272177	272222	272276	272338	272391	272490
271933	272097	272178	272223	272277	272339	272392	272494
271939	272098	272179	272225	272279	272340	272394	272495
271940	272100	272180	272226	272281	272342	272396	272496
271941	272104	272181	272227	272282	272343	272399	272498
271942	272105	272182	272229	272283	272345	272400	272500
271975	272106	272184	272230	272285	272346	272405	272514
271976	272108	272185	272231	272286	272347	272406	272515
271977	272113	272186	272232	272287	272350	272409	272523
271978	272114	272187	272233	272292	272351	272410	
271979	272115	272188	272237	272293	272352	272411	
271983	272116	272190	272238	272296	272353	272413	
271988	272119	272193	272239	272297	272354	272414	
271992	272120	272194	272240	272303	272355	272415	
272004	272121	272195	272241	272304	272356	272416	
272009	272123	272196	272242	272305	272357	272417	



**Società Elettrica Sopracenerina, Locarno****Bilancio al 31 dicembre 1950**

approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 17 marzo 1951

Attivo			Passivo		
Impianti di produzione e concessioni	Fr. 3 579 615.82	Fr.	Capitale sociale	Fr.	Ct.
Linee primarie	* 3 031 038.34		Fondo di riserva generale	3 700 000	—
Stazioni trasformatrici	* 4 205 720.73		Obbligazioni	502 000	—
Reti secondarie	* 4 943 122.88		Creditori	4 365 000	—
	Fr. 15 759 497.77		Banche	1 251 686	16
Ammortamenti	* 8 676 888.47	7 082 609	Utile netto	1 050 390	45
				283 522	17
Magazzino		653 156			
Installazioni in costruzione		1 169 393			
Immobili		705 000			
Contatori		461 232			
Mobili		1			
Utensili, attrezzi e strumenti		1			
Titoli		1			
Cassa		304			
Chèques postali		22 230			
Debitori		57 964			
Abbonati		1 000 704			
		11 152 598			78
Dare			Avere		
Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1950					
Spese generali:		Fr.	Saldo esercizio precedente	Fr.	Ct.
Imposte, tributi e compensi ai comuni	Fr. 559 062.46		Vendita energia e noleggio contatori	30 141	73
Diverse	* 626 690.18	1 185 752	Affitti	4 124 804	95
Spese d'esercizio		490 399	Intiroiti diversi	43 162	30
Manutenzioni		432 345		7 383	—
Interessi		5 080			
Interessi su obbligazioni		127 725			
Acquisto energia		1 099 091			
Ammortamenti		581 576			
Utile netto		283 522			
		4 205 491			98

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Liste der Fremdweine**

(Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes)

Die auf Grund von Art. 338, Abs. 4, der eidgenössischen Lebensmittelverordnung vom Eidgenössischen Departement des Innern herauszugebende «Liste der Fremdweine», worin die Weine der Klassen I, II und III aufgeführt werden, ist im Druck erschienen. Die Broschüre kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale in Bern zum Preise von Fr. 1.50 bezogen werden. 62. 15. 3. 51.

**Liste des vins étrangers**

(Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique)

En vertu de l'art. 338, al. 4, de l'Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires, le Département fédéral de l'Intérieur est chargé de publier une «Liste des vins étrangers». Cette liste, comprenant les vins des classes I, II et III, vient de paraître et peut être obtenue auprès de la Centrale fédérale des imprimés à Berne au prix de 1 fr. 50. 62. 15. 3. 51.

**Elenco dei vini esteri**

(Comunicato del Servizio federale dell'igiene pubblica)

Conformemente all'art. 338, 4 capov., dell'ordinanza sul commercio delle derrate alimentari, il Dipartimento federale dell'interno è incaricato di pubblicare un «Elenco dei vini esteri». Quest'elenco, che comprende i vini di I, II e III classe, è appena stato stampato e si può ottenerlo presso la Centrale federale degli stampati a Berna al prezzo di 1 fr. 50. 62. 15. 3. 51.

**Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr und der Lenkung des Zahlungsverkehrs**

Die in Nr. 116 des SHAB. vom 20. Mai 1950 veröffentlichten Texte (Orientierung, 15 Erlasse sowie Liste der ermächtigten Banken) sind, in einer Broschüre von 32 Seiten zusammengefasst, erhältlich. Seit 10. Juli 1950 sind obgenannten Erlasse ein BRB vom 1. Dezember 1950 und 7 Verfügungen, datiert 10. Juli, 21. November, 11. und 18. Dezember 1950, 20. Februar 1951 sowie 8. März 1951 beigelegt worden. Preis der Broschüre bei Vorauszahlung, die 8 Nachträge inbegriffen, Fr. 1.40 (inklusive Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung III 520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Nouvelle réglementation de l'importation et de l'exportation des marchandises ainsi que des paiements**

Les textes publiés dans le N° 116 de la FOSC. du 23 mai 1950 (orientation, 15 arrêtés et ordonnances, ainsi que la liste des banques agréées) ont été réunis en une brochure de 32 pages. En outre, depuis le 10 juillet 1950, ces textes ont été complétés par un A.C.F. du 1<sup>er</sup> décembre 1950 et 7 ordonnances datées respectivement des 10 juillet, 21 novembre, 11 et 18 décembre 1950, 20 février et 8 mars 1951. Prix de la brochure, y compris les 8 textes complémentaires: 1 fr. 40 (frais inclus).

En versant préalablement ce montant à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Usine Cyprien Chapatte S. A., Les Breuleux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi 7 avril 1951, à 17 h., à l'Hôtel Elite, à Bienne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1950.
- 2<sup>o</sup> Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1950 et décharge au conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Nominations statutaires.
- 4<sup>o</sup> Divers et imprévu.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion, sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 27 mars 1951.

Les cartes d'admissions et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 6 avril 1951, à 16 heures.

Les Breuleux, le 27 mars 1951.

Le conseil d'administration.

**Genossenschaft zur Gründung eines Altersheims für zurückgekehrte Auslandschweizer**

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 7. April 1951, 15 Uhr, im Saal des SBB-Buffets, 2. Kl., in Luzern

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Jahresbericht des Präsidenten. 3. Rechnungsablage. 4. Revisorenbericht. 5. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe. 6. Wahlen: a) Neuwahl eines Präsidenten infolge Demission; b) Ergänzungswahlen in den Vorstand. 7. Tätigkeitsprogramm für das laufende Jahr. 8. Varia.

Lz 50

Genossenschaft zur Gründung eines Altersheims für zurückgekehrte Auslandschweizer:  
der Präsident: der Aktuari:  
Jean Haefky, sen. A. Burri

Wie steht es  
mit Ihrer  
industriellen  
Ausstattung?



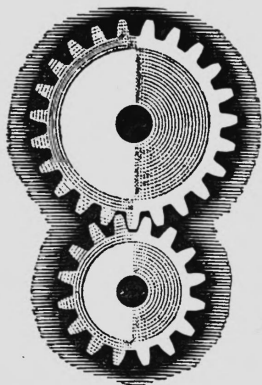
Ihren Werkzeugbestand verbessern, um dadurch Ihre Produktivität zu erhöhen — ist gewiss eine Ihrer Hauptaufgaben.  
Beim Besuche der dritten Internationalen Messe in Lüttich werden Sie eine grosse Anzahl von Produktionsgütern finden, welche Bergbau, Hüttenwesen, Maschinenbau und Elektrotechnik interessieren. Es wird Ihnen ein leichtes sein, die richtige, beste Wahl zu treffen.

21. April bis 6. Mai 1951

3. INTERNATIONALE MESSE

**Lüttich**Bergbau Hüttenwesen  
Maschinenbau Elektrotechnik

Schreiben Sie sofort an die «Foire Internationale de Liège», 17, boulevard d'Avroy, Liège, Belgien, um das Programm und verschiedene Mitteilungen zu erhalten, die es Ihnen ermöglichen, Ihren Besuch dieser europäischen, spezialisierten technischen Ausstellung aufs beste vorzubereiten.



# BIF

## 1951



**EARLS COURT** — 10 groupes d'industries, représentés par 700 exposants; 24.000 mètres carrés de stands.



**OLYMPIA** — 27.000 mètres carrés de stands; 1.000 exposants présenteront leurs produits.



**CASTLE BROMWICH** — Sections du Bâtiment et du Chauffage, de l'Électricité, de la Mécanique et de la Quincaillerie. Exposants: 1.300; superficie (y compris les stands de plein air): 46.000 mètres carrés.

## L'ÉVÉNEMENT TANT ATTENDU!

En 1951, un siècle se sera écoulé depuis la première "Grande Exposition" de Londres; la Grande-Bretagne marquera ce centième anniversaire par un Festival évoquant tous les aspects de la vie anglaise. C'est ainsi que la Foire des Industries Britanniques de 1951 donnera au monde l'occasion de voir par lui-même l'étendue du relèvement et des ressources de la Grande-Bretagne. La B.I.F., comme l'industrie britannique elle-même, se surpassera et s'affirmera plus que jamais. Plus de 3.000 exposants appartenant à cent groupes d'industries diverses présenteront leurs derniers modèles. Les acheteurs ne manqueront certainement pas cette occasion unique de voir ce que la Grande-Bretagne est à même de leur offrir. L'affluence, cette année, sera plus considérable que par le passé. C'est pourquoi, nous ne saurions trop vous conseiller de prendre d'ores et déjà des dispositions pour votre voyage et votre séjour en Angleterre.

## FOIRE DES INDUSTRIES BRITANNIQUES

LONDRES 30 AVRIL — 11 MAI BIRMINGHAM

Pour tous renseignements concernant les exposants, les catalogues, les stands spéciaux et les facilités prévues à la Foire, s'adresser à l'Ambassade ou à la Légation de Grande-Bretagne, ou au Consulat britannique le plus proche.

## URSINA AG., Konolfingen

Die Aktionäre werden zu der Dienstag, den 10. April 1951, 15.00 Uhr, im Wohlfahrtsheim der Berner Alpen Milchgesellschaft in Konolfingen stattfindenden

### 59. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1950. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1951.

Der Jahresbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. März zur Einsicht der Aktionäre auf:

In Konolfingen in Bern	am Sitz der Gesellschaft bei der Schweizerischen Kreditanstalt bei der Kantonalbank von Bern bei den Herren von Ernst & Co. bei den Herren Armand von Ernst & Co.
In Zürich	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.
In Luzern	bei der Luzerner Kantonalbank
In Genf	bei den Herren Picotet & Co. bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Besitz der Titel an den oben erwähnten Stellen vom 30. März bis 9. April verabfolgt.

Konolfingen, den 20. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

## Tuchfabrik Schaffhausen AG., Schaffhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. April 1951, 11.30 Uhr, im Restaurant «Thiergarten», Schaffhausen

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Mai 1950.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1950 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1951/53.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Ersatzmänner.
7. Verschiedenes.

Schaffhausen, 12. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

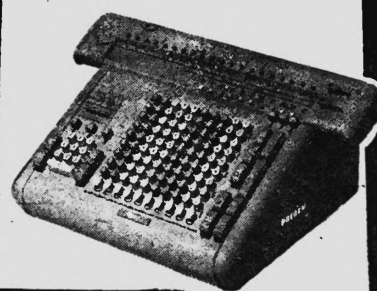
Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht samt den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 27. März 1951 an zur Einsicht auf unserm Bureau auf. Stimmkarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Mittwoch, den 4. April 1951 unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern zu beziehen.

Bestausgewiesener Kaufmann, reise- u. verkaufsgewandt, sucht erstklassige

### Vertretung

Ostschweiz bevorzugt; evtl. auf eig. Rechnung.

Off. erbeten unter Chiffre X 6452 Ch an Publicitas Chur.



**FRIDEN**  
Ultramatic

FRIDEN-rechnen ist einfacher  
FRIDEN-rechnen kann jeder  
FRIDEN-rechnen ist zuverlässiger  
FRIDEN-rechnen ist schneller

Überzeugen Sie sich selber, verlangen Sie unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter:

**Cäsar Muggli**  
Zürich

Lintheschergasse 15, Telefon 051/25 10 62

## Altes Zürcher Handelshaus

mit grosser europäischer und überseeischer Verkaufsorganisation, seit Jahren erfolgreich im Garnhandel und in synthetischem Textilmaterial, sucht

### Verbindung mit schweizerischer Spinnerei

zwecks Übernahme einer Garnvertretung (Baumwolle, Wolle, Zellwolle, Kunstseide, synthetische Garne und Fasern). Referenzen, Umsatzzahlen usw. stehen ernstgemeintem Interessenten zur Verfügung. Offerten unter Chiffre D 8167 Z an Publicitas Zürich 1.

### Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 580 f. ZGB)

Erblasser:

**Schorer Alfred**

Dr. iur. h. c., gewesener Verwaltungsgerichtspräsident, wohnhaft gewesen Brunnadernstrasse 8 in Bern, verstorben am 28. Februar 1951.

Eingabefrist: bis und mit 27. April 1951:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9, Bern.

Massaverwalter: Herr Max Schorer, dipl. Ingenieur, Bantigerweg 62, Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Bern, den 21. März 1951.

Der Beauftragte: Otto Müller, Notar.

## Zürcher Ziegeleien, Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### 40. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 26. April 1951, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1950 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 25. April 1951, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 8. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

## Spar- und Leihkasse in Thun

## Kündigung von Kassenscheinen

Wir kündigen hiermit alle über 3% verzinslichen Kassenscheine und Festanlagen, deren Anlagedauer in den Monaten Juli bis Dezember 1951 ausläuft.

Wir offerieren die Konversion zum damals geltenden Zinssatz.

Thun, den 19. März 1951.

Die DIREKTION.

Spar- & Kreditkasse Suhrental  
in Schöffland

Wir kündigen hiermit alle vom 1. April bis 30. Juni 1951 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf die titelsgemässe Frist von sechs Monaten. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf.

Gekündigte Titel können zu den jeweils geltenden Bedingungen konvertiert werden. Wegen der Erneuerung wollen Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Schöffland, den 21. März 1951.

Die Verwaltung.

Allgemeine Aargauische  
Ersparniskasse

Wir kündigen hiermit alle Obligationen unseres Institutes, die in den Monaten April, Mai und Juni 1951 kündbar werden, auf die titelsgemässe Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Fällige Titel können zu den jeweiligen geltenden Zinssätzen und Laufzeiten erneuert werden. Ueber die derzeitigen Konversionsbedingungen erteilen unsere Bankstellen gern nähere Auskunft.

Aarau, den 27. März 1951.

Die Direktion.

Une plante du Brésil  
qui combat le rhumatisme

C'est le Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisants, gouteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte cure 5 fr. Envoi direct par poste.

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Nenne 1 - rue Chancrau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

## Neuer Güterbahnhof

Lausanne-Schëillon

Auf bestehendes Gebäude von ca. 17 000 m<sup>2</sup>, komplett vermietet, würde man noch auf Wunsch 3 Stockwerke von ca. 1200 m<sup>2</sup> pro Stockwerk bauen, für Lagerhaus, Büros usw. Warenaufzug 2500 kg, Industrielle Verbindung, Zugang für Lastwagen in Betrieb. Eintritt Januar 1953. Vermietung von minimal 500 m<sup>2</sup>. Eventuell zu verkaufen. Offerten unter Chiffre OFA 5824 L an Orell Füssli-Annoncen Lausanne.

## ENTREPOS DANZAS

Vallorbe-Frontière  
(transit franco-suisse)

Nous disposons encore d'une certaine place dans nos entrepôts privés en

Gare de VALLORBE C.F.F.  
Voie de raccordement C.F.F.  
Conditions avantageuses pour magasinage à long terme.

Ecrivez à :

DANZAS & CIE S.A.

Transports

Gare Marchandises C.F.F.

VALLORBE

Téléphone 843 53 / 54

DANZAS :

Bâle — Genève — Buchs — Zürich  
Paris — Pontarlier

## Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 52

«Moniteur belge» N° 73, del 14 marzo 1951

La città d'Anversa procederà, dal 15 marzo al 31 ottobre 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue obbligazioni 4%, 1919, di 500 franchi, senza cedole, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 63, al 1° luglio 1951 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle obbligazioni ammortizzate ma non effettivamente rimborsate deve essere terminato entro la stessa data del 31 ottobre 1951. Questa operazione è considerata equivalente a quelle previste dal decreto sopra indicato.

La «S. A. des Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie, Bonne Fin et Violette», esistente il 6 ottobre 1944 sotto la denominazione «S. A. des Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie et Violette», rue Vivignies, a Liegi, procederà, dal 15 marzo al 15 settembre 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni senza valore nominale N° da 1 a 20 000, tallone attaccato, verso nuove azioni, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Entro gli stessi termini sarà proceduto al cambio dei titoli della «S. A. des Charbonnages de Bonne Fin, in liquidation», rue de Heshaye 8, a Liegi, verso azioni senza valore nominale della «S. A. des Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie, Bonne Fin et Violette», in ragione di:

1. 18 azioni di capitale di 250 franchi, cedola N° 1 e seguenti attaccate, della «S. A. Bonne Fin, in liquidation» per un'azione senza valore nominale della «S. A. des Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie, Bonne Fin et Violette»;
2. 36 azioni di dividendo della «S. A. Bonne Fin, in liquidation» (diventate mezza azione di capitale mediante decisione dell'assemblea generale straordinaria del 18 luglio 1950) per un'azione senza valore nominale della «S. A. des Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie, Bonne Fin et Violette».

In deroga all'articolo 6 del sopra indicato decreto del Reggente del 17 gennaio 1949, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 31 agosto 1951.

Il rimborso delle obbligazioni e dei buoni di cassa della «Société belge de Crédit maritime, S. A.», Marché aux Grains 13, ad Anversa, indicate qui sotto, deve essere terminato entro il 30 giugno 1951:

1. le obbligazioni 4½%, 1919, N° da 1 a 10 000, rimborsabili anticipatamente dal 1° febbraio 1943;
2. le obbligazioni 4½%, 1919, N° da 10 001 a 20 000, rimborsabili anticipatamente dal 1° aprile 1943;
3. i buoni di cassa 4½% (ex 5½%), alla scadenza del 1° agosto 1940;
4. i buoni di cassa 4½% (ex 5%), alla scadenza del 2° gennaio 1941;
5. i buoni di cassa 4½%, alla scadenza del 1° agosto 1945;
6. i buoni di cassa 4½%, alla scadenza del 1° agosto 1946;
7. i buoni di cassa 3½%, alla scadenza del 1° febbraio 1948.

Il rinnovo dei fogli delle cedole delle obbligazioni 4½%, 1919, deciso nel 1939, deve essere terminato entro la stessa data del 30 giugno 1951.

La «S. A. Roeselaarsche Linnenmaatschappij», rue Hugo-Verriest 44, a Roulers, procederà, dal 15 marzo al 15 giugno 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 29 attaccata, verso nuove quote sociali, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Entro la stessa data del 15 giugno 1951 deve essere terminato il cambio, titolo per titolo, deciso nel 1941, delle azioni di capitale di 500 franchi e delle quote di fondatore verso quote sociali senza indicazione del valore.

La società cooperativa «Société nationale des Distributions d'Eau», rue d'Arlon 106, a Bruxelles, procederà, dal 15 marzo al 30 giugno 1951, al cambio, titolo per titolo:

1. delle sue obbligazioni di 1050 franchi e di 5250 franchi, 4%, 1930, cedole N° da 31 al 1° aprile 1951 a 40 al 1° ottobre 1955 attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedole N° da 31 al 1° aprile 1951 a 70 al 1° ottobre 1970 attaccate;
2. delle sue obbligazioni di 1000 franchi e di 5000 franchi, 5%, 1930 (prestito non convertito), sprovviste di cedole, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedole N° da 41 al 1° aprile 1951 a 80 al 1° ottobre 1970 attaccate.

Le obbligazioni ammortizzate ma non effettivamente rimborsate devono essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 30 giugno 1951.

La «S. A. Mobeko, Société d'Etudes, de Gestion et de Finance d'Affaires coloniales», rue du Mail 29, ad Auvers, procederà, dal 26 marzo al 31 luglio 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore, esistenti il 6 ottobre 1944, cedola N° 21 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Per informazione, si comunica che la «S. A. Mobeko» procederà in pari tempo al cambio delle sue quote sociali, emissione 1947.

La «S. A. Namur Motor Cy», rue de Fer 103, a Namur, procederà, dal 15 marzo al 15 maggio 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale di 1000 franchi, cedola N° 25 e seguenti attaccate, verso quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La «S. A. des Verreries & Gobeletteries Edmond Paul», a Neufville-lez-Mons, procederà, dal 21 marzo al 21 maggio 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni N° da 1 a 9000, e del suo decimo di quota di fondatore, N° da 1 a 8000, cedola N° 28 e seguenti attaccate, verso nuovi titoli dello stesso genere, cedola N° 28 e seguenti attaccate.

La «S. A. Société belge d'Entreprises industrielles et immobilières „Belprisse“», già «La Canadienne», rue des Minimes 41, a Bruxelles, procederà, dal 15 marzo al 31 luglio 1951, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza valore nominale N° da 1 a 33 520, cedola N° 1 e seguenti attaccate, verso azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Le vecchie operazioni seguenti devono essere terminale entro la stessa data del 31 luglio 1951:

1. il cambio delle quote sociali della «S. A. Compagnie internationale de Transport et de Crédit industriel, „Citeci“», verso azioni di capitale «Belprisse», operazione decisa nel 1937 ed eseguita in ragione di due quote sociali «Citeci» per un'azione «Belprisse»;
2. il cambio delle azioni di capitale «Belprisse» verso quote sociali senza valore nominale della stessa società, operazione decisa nel 1943 ed eseguita in ragione di 3 azioni di capitale per una quota sociale senza valore nominale;
3. il rimborso delle obbligazioni ancora in circolazione dei prestiti seguenti:
  - a) obbligazioni 4%, 1906, di 500 franchi, emesse dalla «Compagnie internationale de Transport et d'Industrie, „Intertransport“», rimborsabili con la cedola N° 79 attaccata;
  - b) obbligazioni 5%, 1912, di 500 franchi, emesse dalla stessa società, rimborsabili con la cedola N° 65 attaccata;
  - c) obbligazioni 4%, 1898, di 500 franchi, emesse dalla «Société de Tramways et de Chemins de Fer économiques Rome—Milan—Bologne», rimborsabili con la cedola N° 94 attaccata;
  - d) obbligazioni 5%, 1917—1918, di 500 franchi, emesse dalla «Société Tramways et Electricité», senza cedole;
  - e) obbligazioni 5%, 1912—1913, di 500 franchi, emesse dalla «Société Tramways toscans», senza cedole.

In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la «S. A. Caisse des Valeurs industrielles», rue des Minimes 41, a Bruxelles, è stata autorizzata a procedere alle operazioni suddette in luogo e vece della società emettrice.

In deroga all'articolo 6, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 luglio 1951. Per informazione, si comunica che la società rilascerà d'ora innanzi delle azioni di capitale di 500 franchi (emissione 1950) verso i titoli seguenti, riuniti in proporzione sufficiente, che fossero ancora in circolazione e non soggetti al decreto-legge del 6 ottobre 1944 concernente i titoli belgi e stranieri:

Azioni di capitale, azioni di dividendo e quote sociali della vecchia società «Compagnie internationale de Transport et d'Industrie „Intertransport“».

Azioni privilegiate ordinarie e decimi di quota di fondatore della vecchia società «Crédit national industriel».

Azioni di capitale e azioni di dividendo della vecchia società «Compagnie internationale des Tramways».

Quote sociali della vecchia «Société auxiliaire de Transports et de Finance, „Satef“».

Azioni di capitale della vecchia «Société de Tramways et Chemins de Fer économiques Rome—Milan—Bologne».

Azioni privilegiate della vecchia «Société Tramways et Electricité».

Azioni di capitale e azioni di dividendo della vecchia «Société Tramways toscans».

Alles für Ihr Büro:  
vom Bleistift  
bis zum Dictaphone

und  
wertvolle  
Ideen  
dazu!

Bahnhofstr. 22 Zürich

Maison suisse établie en Argentine cherche

## représentation

de fabricants des branches textile, tissus, broderie, tulie, etc. Matériel pour la fabrication du papier, Articles électriques pour force et lumière. — Faire offres sous chiffre W 2915 X à Publicitas Genève.

Neusilber-  
Abfälle

Gesucht 30-50 t Neusilberabfälle und -späne, unter Angabe des Nickelgehaltes. — Offerten unter Chiffre N° 33632 Lz an Publicitas Luzern.

## MUBA

Es können noch einige Aufträge für das Einrichten von Ständen nach eigenen oder gegebenen Entwürfen entgegengenommen werden.

W. Müller, mech. Schreinerel.  
Herrengrabenweg 77, Basel

## Bauland

In Stammheim (Zch.) sehr schöne Parzelle, sonnig, aussichtsreiche, unverbaubare Lage. Nähe Hauptstrasse, aus Erbmasse günstig zu verkaufen (Flächenmass 36 a). Anfragen unter Chiffre Hab 236-1 an Publicitas Bern.

Das neue  
Wertschriften-  
Kontrollbuch

Ist bei den heutigen Steuer-  
verhältnissen eine besonders  
wertvolle Hilfe. Es ist ein Ring-  
buch mit Wertschriften-Inventur-  
blättern und Coupon-Kontrolle.  
Ein praktisches Beispiel ist je-  
dem Buch beigegeben und er-  
leichtert die Einrichtung der  
Kontrolle. Preis Fr. 30.—.

Preisliste 4001 gibt genauere  
Auskunft.

LANDOLT-  
ARBENZ

Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Aus einer Ende März eintreffen-  
den, grösseren Partie können wir  
noch abgeben:

10 Tonnen

## Lithopone RS

in Plv.

30% ZnS, reingefällt, Ia Marken-  
qualität zu Fr. 193 ab Zch., zahl-  
bar netto Kassa. Weitere Partien  
treffen im April zu Fr. 205 ein.  
Anfragen unter Chiffre G 60 an  
Publicitas Bern.

## Terrain industriel

à vendre ou à louer 15 000 m<sup>2</sup> à proximité  
immédiate de gare CFF, avec eau, force,  
égouts sur le terrain. Faire offres sous chiffre  
P. N. 30632 L. à Publicitas Lausanne.



**BOVARD+CO.** BERN  
Bollwerk 15  
Tel. (031) 249 03/04

**Patente  
Marken  
Gutachten**

Dipl. Ing. F. A. Bovard



**SCHWEIZER  
MUSTERMESSE  
BASEL**

7. - 17. APRIL 1951

17 Industrie-Gruppen in 15 Hallen

Tageskarten à Fr. 2.50 (am 11. und 12. April ungültig)

Besondere Einkaufstage 11. und 12. April Tageskarten à Fr. 5.-

Einfache Bahnbillette sind auch für die Rückfahrt gültig

Entwicklungsfähige Elektromotoren- und Metallwaren-  
fabrik am Genfersee wünscht zwecks voller Ausnützung  
ihres vielseitigen Maschinenparks

### INDUSTRIELLE ZUSAMMENARBEIT

Es stehen zur Verfügung: Kollektor-Wickler, Exzent-  
terpressen, Tiefziehpressen, Punkt- und Nahtschweis-  
maschine, Polier- und Vernicklungsabteilung, Lackie-  
rerei, mechanische Werkstatt und helle Montagehalle,  
techn. Personal mit Erfahrung. — Offerten unter Chiffre  
P G 80259 L an Publicitas Lausanne.

## Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. April 1951, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant «Schwellenmätteli»  
in Bern.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung pro 1950 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Rechnungsrevisors.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlust-  
rechnung sowie den Bericht der Kontrolle, steht vom 28. März 1951 weg an den Schal-  
tern der Schweizerischen Volksbank, Bern, zur Verfügung der Aktionäre.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 7. April 1951,  
mittags, bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, bezogen werden.

Bern, den 28. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

## S.A. PRODOTTI BRIOSCHI, BALERNA

### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in:

#### Assemblea ordinaria

alla sede sociale, per sabato 31 marzo 1951, alla ore 10.30, col seguente:

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio e del revisore sulla gestione e bilancio al 30 set-  
tembre 1950.
- 2° Approvazione dei conti e della gestione e scarico al consiglio di ammi-  
nistrazione.
- 3° Nomine sociali.
- 4° Eventuali.

Balerna, 21 marzo 1951.

Il consiglio di amministrazione.

In neu erstelltem, modernem

### Geschäftshaus in Vaduz

(Fürstentum Liechtenstein)

sind grössere

### Büreauräumlichkeiten

auf Ende April 1951 zu vermieten

Seriöse Interessenten sind ge-  
beten, sich an Postfach 44 494  
in Vaduz zu wenden.

### FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.

G. Perrochon directeur

**LAUSANNE**

4, place Pépinet Tél. 23 44 63

Organisations - Revisions - Impôts  
Tous mandats fiduciaires

### Transkrit-Selbstklebpostkarten AUTOCOLLANT

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE  
ZÜRICH**

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer

### Patente Muster-, Modell- und Markenschutz

Dr. Ing. M. Kaufmann

Zürich:

Stämpfenbachstr. 40

Tel. (051) 28 77 40

(051) 51 46 23

Basel:

Debsbergerstr. 72

Tel. (061) 5 65 94

### PATENTE KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

## ZÜRICH - BASEL- AMSTERDAM

Ab 2. April

stark verbilligte Retourflugscheine

auf der Nachtlinie

gültig 23 Tage

Fr. 244.- ab Zürich

Fr. 235.- ab Basel

### Zur Utrechter Messe

3. bis 12. April

die vorteilhafte Reise-  
gelegenheit

Auskunft und Flugscheinverkauf  
durch alle Reisebüros und  
Swissair-Dienststellen

**SWISSAIR**

**Zu verkaufen** am Vierwaldstättersee komplett  
möbliertes modernes

## Landhaus

mit grossem Seeanstrich und Umschwung. Antritt  
sofort möglich. Offerten unter Chiffre M 4109 Q an  
Publicitas Basel.

## ORRIS, Aktiengesellschaft für Fettprodukte ZUG

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 9. April 1951, 15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Zug, eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1950; Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen  
während der Geschäftszeit auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der sich  
legitimierenden Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Vortag der Versammlung auf dem Bureau  
der Gesellschaft bezogen werden gegen Hinterlage der Aktien oder Bankbeschei-  
nung. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zug, 22. März 1951.

Die Verwaltung.

P. S. Diejenigen Aktionäre, welche ihre Aktien noch nicht umgetauscht, bzw. ab-  
gestempelt haben, werden gebeten, dies vor der Generalversammlung nachzuholen.

## Trambahn Meiringen-Reichenbach-Aareschlucht AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 6. April 1951, um 20.15 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Meiringen

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz pro 1950 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. a) Wahl des Verwaltungsrates, wegen Ablauf der Amtsdauer.  
b) Wahl der Kontrollstelle.
3. Statutenrevision.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und abgeänderte Statuten liegen auf der  
Amtersparniskasse Oberhasli, Meiringen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Meiringen, 21. März 1951.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Albert Laubscher.

## CRÉDIT SIERROIS

Le coupon No 38 de nos actions est payable par 35 fr. brut (24 fr. 50 net) à nos  
caisses: de Sierre, de Montana, et aux guichets de la Banque commerciale de Sion.

## Usines métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

### Dénonciation d'emprunt

Conformément aux dispositions contractuelles, la société anonyme des Usines  
Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, dénonce pour l'échéance du 30 juin 1951 le  
remboursement du solde en circulation de 1 247 000 fr. de son

emprunt hypothécaire 4% 1<sup>er</sup> rang 1939 de 2 000 000 de fr.

Le remboursement aura lieu à cette date contre remise des obligations munies  
de tous les coupons non échus à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, à la  
Société de banque suisse, à Bâle, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, ainsi  
qu'à tous les sièges, succursales et agences des établissements précités.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 30 juin 1951.

Lausanne, le 22 mars 1951.

Banque cantonale vaudoise.